



ALMANACH **Dodd's**

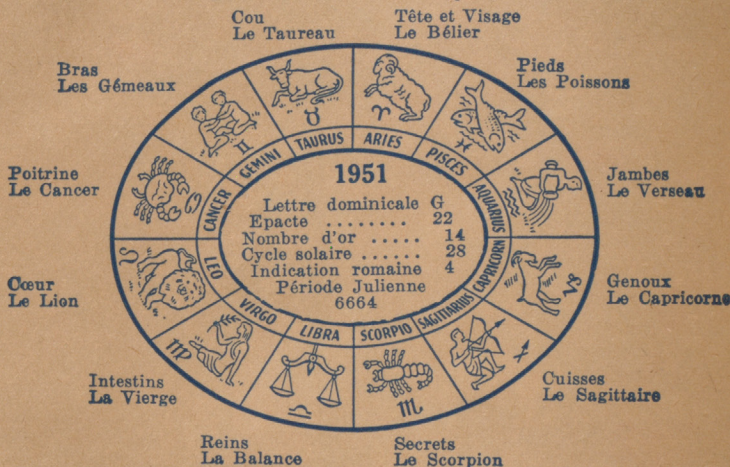
INFORMATIONS UTILES POUR
LA FAMILLE ET LE FOYER

1951

Les SAISONS en 1951 (Heure légale de l'Est)

Le soleil entre dans le signe du Bélier—Le printemps commence.....	le 21 mars, à 5 h. 26 du m.
Le soleil entre dans le signe du Cancer—L'été commence.....	le 22 juin, à 12.25 du m.
Le soleil entre dans le signe de la Balance—L'automne commence.....	le 23 sept., à 3.38 du s.
Le soleil entre dans le signe du Capricorne—L'hiver commence.....	le 22 déc., à 11.01 du m.

SIGNES du ZODIAQUE



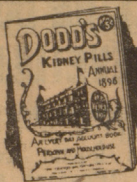
CONGÈS, FÊTES, ANNIVERSAIRES, etc.

Jour de l'An.....1er janv.	Pâques.....25 mars	Assomption.....15 août
Epiphanie.....6 janv.	St Georges.....23 avril	St Louis.....25 août
Septuagésime.....21 janv.	Fête des Rogations.....29 avril	Fête du Travail.....3 sept.
Quinquagésime.....4 fév.	Ascension.....3 mai	Hallow'en.....31 oct.
Mercredi des Cendres.....7 fév.	Pentecôte.....13 mai	Toussaint.....1er nov.
St Valentin.....14 fév.	Trinité.....20 mai	St André.....30 nov.
St David.....1er mars	Fête-Dieu.....24 mai	Immaculée Conception.....8 déc.
St Patrice.....17 mars	Fête de l'Empire.....24 mai	Anniv. du Roi.....
Rameaux.....18 mars	St Jean-Baptiste.....24 juin	George VI, 1895.....14 déc.
Vendredi Saint.....23 mars	Confédération.....1er juil	Noël.....25 déc.

LES PLANÈTES en 1951 (Heure légale de l'Est)

MERCURE—Étoile du matin jusqu'au 11 mars à 5 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'ouest le 23 janvier à 6 h. du s. Étoile du soir jusqu'au 24 avril à 11 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'est le 5 avril à 3 h. du s. Étoile du matin jusqu'au 25 juin à 9 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'ouest le 22 mai à midi. Étoile du soir jusqu'au 31 août à 3 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'est le 3 août à 2 h. du s. Étoile du matin jusqu'au 13 octobre à 10 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'ouest le 16 septembre à 11 h. du m. Étoile du soir jusqu'au 16 décembre à 10 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'est le 28 novembre à 6 h. du m. **VENUS**—Étoile du soir jusqu'au 3 septembre à 10 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'est le 25 juin à midi. Étoile du soir jusqu'à la fin de l'année, avec sa plus grande elongation à l'ouest le 14 novembre à 4 h. du m. Éclat maximum le 29 juillet à 1 h. du m. et le 10 octobre à 2 h. du s. **MARS**—En conjonction avec le soleil le 22 mai à 9 h. du m. **JUPITER**—En conjonction avec le soleil le 11 mars à midi. En quadrature à l'ouest du soleil le 5 juillet à 10 h. du m. En opposition avec le soleil le 2 octobre à 11 h. du s. En quadrature à l'est du soleil le 27 décembre à 10 h. du s. **SATURNE**—En opposition avec le soleil le 20 mars à 5 h. du m. En quadrature à l'est du soleil le 17 juin à 4 h. du s. En conjonction avec le soleil le 29 septembre à 6 h. du m. **URANUS**—En quadrature à l'est du soleil le 26 mars à 6 h. du s. En conjonction avec le soleil le 2 juillet à 4 h. du m. En quadrature à l'ouest du soleil le 7 octobre à 7 h. du s. **NEPTUNE**—En quadrature à l'ouest du soleil le 10 janvier à 8 h. du m. En opposition avec le soleil le 8 avril à 3 h. du s. En quadrature à l'est du soleil le 9 juillet à 3 h. du s. En conjonction avec le soleil le 13 octobre à 5 h. du m.

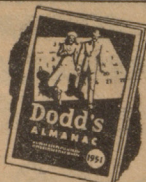
ÉCLIPSES POUR 1951—Éclipse annulaire du soleil le 7 mars. Commence à 1.04 du s. Finit à 6.43 du s. Visible comme éclipse partielle au Canada, dans l'extrême sud de l'Ontario et du Québec ainsi que dans l'est et au centre des États-Unis. Éclipse annulaire du soleil le 1er septembre. Commence à 4.54 du m. Finit à 10.48 du m. Visible comme éclipse partielle dans l'est du Canada et des États-Unis.



1896

SOUHAITS A Nos Lecteurs

Pour la 56^e Année Consécutive



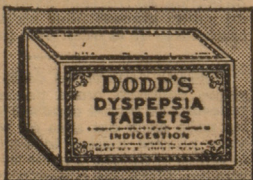
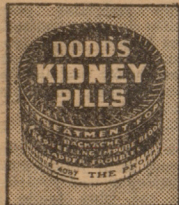
1951

Depuis 1896, l'Almanach Dodd's est le visiteur annuel de milliers de foyers canadiens. Dans tous les coins du pays, on attend impatiemment son arrivée, parce qu'on le trouve très intéressant et très utile.

A en juger par la popularité qu'il s'est acquise dans tant de foyers, nous sommes certaines que vous aussi le trouverez intéressant et utile.

On nous demande bien souvent d'expliquer pourquoi les reins sont responsables de tant de maux si différents. La réponse est simple. Les reins sont les filtres du corps. Ils doivent filtrer le sang et le débarrasser de toutes les impuretés, déchets organiques, excès d'acides et autres toxiques qui s'y amassent. Les reins sont très délicats et se détraquent facilement. Un effort, un coup, un abus de nourriture ou de boisson, ou un refroidissement les affecte.

Dans ce livret, vous trouverez la description des causes et des symptômes de maux qui résultent du mauvais fonctionnement des reins.



• **Pilules Dodd's pour les Reins**
Le traitement le plus populaire au Canada pour les maux de reins, depuis plus d'un demi-siècle. Ne peuvent former accoutumance.



• **Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie** Pour une meilleure digestion. Elles aident à enrayer l'excès d'acidité en fournissant ce qui manque aux sucs gastriques.



• **Pilules Diamond Dinner** Un laxatif doux, efficace, qui aidera à tonifier le foie et les intestins en stimulant le flux de bile.



• **Onguent Dodd's** Le baume antiseptique à toutes fins—aidera à déterger les plaies et à en hâter la cicatrisation.

• **Scoot pour Pied d'Athlète** Une crème pour les pieds, blanche comme neige, calmante, adoucissante et cicatrisante, qui aidera à soulager la démangeaison des pieds.

The Dodds Medicine Co. Limited,
Toronto 1, Canada

**PERSONNE D'AUTRE NE
POURRAIT AUTANT SOUFFRIR
D'UN MAL DE DOS**

- PENSAI-JE



CE SONT PEUT-ÊTRE TES REINS
-POURQUOI NE PAS PRENDRE
LES PILULES DODD'S DONT
TON FRÈRE A PARLÉ

JE VAIS EN ACHETER



LES PILULES DODD'S POUR LES
REINS SONT NOTRE REMÈDE
LE PLUS DEMANDÉ. ELLES
DEVRAIENT SOULAGER
VOTRE MAL DE DOS

MERCI



**PUIS IL PRIT DES
PILULES DODD'S POUR LES REINS**

N'ES-TU PAS HEUREUX
DE M'AVOIR ÉCOUTÉ ?

TU SAIS BIEN
QUE OUI MARIE-
JE N'AI PLUS MAL
AUX REINS ET JE ME
SENS BIEN MIEUX



VIOLENT MAL DE DOS LE TENAIT ÉVEILLÉ

"De fortes douleurs dans le dos me tenaient éveillé la nuit", écrit J. H. Meeks, 38 ans, 332 Euclid Ave., Peterborough, Ont. "Pensant que cela cesserait, je n'y fis rien. Cela empira. Je me souvins que quelqu'un m'avait parlé de l'efficacité des Pilules Dodd's pour les Reins et j'en achetai immédiatement. Après la première boîte de Dodd's, je commençais à me sentir mieux. Après la seconde, je dormais bien."

CONSEILS POUR L'HOMME ADROIT

Les petits trous dans la carrosserie d'une voiture peuvent être réparés en les bouchant avec de la laine d'acier, en les rochant et en les soudant. Ceci peut être limé, poncé et peint avec une couche d'impression pour métal. Cette couche d'impression sèche, une couche de finition de la couleur désirée peut être appliquée.

Quelques canalisations spéciales pour appareils ménagers installés dans les maisons au cours de ces dernières années nécessitent des fusibles de 20 ampères. D'autres canalisations pour maisons doivent avoir des fusibles de 15 ampères. Si vous doutez, employez toujours des 15 ampères.

Lorsque vous tapissez une pièce et que vous n'avez pas de rouleau pour joints sous la main, vous pouvez employer une roulette ordinaire. La roulette est plus facile à manier si elle est munie d'un manche.

Si la lumière vacille quand vous allumez un appareil électrique, c'est que les fils de votre maison ne sont pas suffisants pour laisser passer tout le courant que vous utilisez. Essayez de répartir le courant sur différentes canalisations au lieu de surcharger l'une d'elles.

Pour nettoyer une lime, mettez simplement un morceau de ruban gommé sur la longueur de la lime, en frottant avec le doigt en travers du ruban gommé pour qu'il adhère entre les cannelures de la lime, puis décollez-le.

Lorsque vous faites de la peinture de plusieurs couleurs, vous pouvez empêcher vos pinceaux de sécher pendant la nuit en insérant les poils dans des sacs en papier. Ceci fait, vous pouvez mettre tous vos pinceaux dans le même récipient d'huile de lin sans craindre que les différentes couleurs ne se mélangent.

LEVER ET COUCHER DU SOLEIL

Utilisez ce tableau pour déterminer l'heure locale

Phases de la Lune—L'heure indiquée est l'Heure Normale de l'Est et s'applique à l'Ontario et au Québec. Pour Terre-Neuve (Zone de Terre-Neuve), ajoutez 1 heure ½. Pour les Maritimes et l'extrême Est du Québec (Zone de l'Atlantique), ajoutez 1 heure. Pour l'Ontario, à l'ouest de Fort William, le Manitoba et le Sud-Est de la Saskatchewan

(Zone Centrale), soustrayez 1 heure. Pour le Centre de la Saskatchewan et l'Alberta (Zone des Rocheuses), soustrayez 2 heures. Pour la Colombie-Britannique (Zone du Pacifique), soustrayez 3 heures.

*POUR TROUVER L'HEURE LOCALE

L'heure indiquée pour le Lever et le Coucher du Soleil, et le Lever et le Coucher de la Lune s'applique au Sud de l'Ontario, au Québec et aux Maritimes. Pour trouver l'heure exacte, dans votre localité, ajoutez ou soustrayez le nombre de minutes donné par la ville la plus proche. Pour le Nord de l'Ontario et du Québec, Terre-Neuve et l'Ouest du Canada, faites les changements suivants:

12e mois **DECEMBRE 1950** 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

	J.	H.	M.
☾ Dernier quartier..	2	11	22 du m.
☾ Nouvelle lune....	9	4	28 du m.
☾ Premier quartier..	16	12	56 du m.
☾ Pleine lune.....	24	5	23 du m.

Jour du mois	Jour de la sem.	Place de la Lune	Soleil		Lune	
			Lever	Couc.	Lever	Couc.
			H.M.	H.M.	Soir	Soir.
1	V	☾	7 17	4 20	10 53	12 33
2	S	☾	7 18	4 20	mat.	12 48
3	D	☾	7 19	4 20	12 04	1 01
4	L	☾	7 20	4 19	1 18	1 15
5	M	☾	7 22	4 19	2 34	1 30
6	M	☾	7 23	4 19	3 54	1 48
7	J	☾	7 24	4 19	5 19	2 13
8	V	☾	7 25	4 18	6 46	2 48
9	S	☾	7 26	4 18	8 08	3 41
10	D	☾	7 27	4 18	9 18	4 51
11	L	☾	7 28	4 18	10 12	6 15
12	M	☾	7 28	4 18	10 51	7 43
13	M	☾	7 29	4 18	11 20	9 08
14	J	☾	7 30	4 19	11 42	10 28
15	V	☾	7 31	4 19	soir	11 43
16	S	☾	7 32	4 19	12 18	mat.
17	D	☾	7 32	4 19	12 35	12 56
18	L	☾	7 33	4 20	12 53	2 07
19	M	☾	7 34	4 20	1 11	3 17
20	M	☾	7 34	4 20	1 04	4 29
21	J	☾	7 35	4 21	2 42	5 40
22	V	☾	7 35	4 21	2 37	6 49
23	S	☾	7 36	4 22	3 22	7 51
24	D	☾	7 36	4 22	4 15	8 43
25	L	☾	7 37	4 23	5 17	9 26
26	M	☾	7 37	4 24	6 24	9 58
27	M	☾	7 38	4 24	7 34	10 21
28	J	☾	7 38	4 25	8 44	10 39
29	V	☾	7 38	4 26	9 54	10 55
30	S	☾	7 38	4 27	11 05	11 08
31	Di	☾	7 38	4 27		11 21

Lever du Soleil Coucher du Soleil

		m.		m.
23 nov.	ajout.	20	soust.	20
18 jan.	ajout.	15	soust.	15
7 fév.	ajout.	10	soust.	10
23 fév.	ajout.	5	soust.	5
11 mars		0		0
29 mars	soust.	5	ajout.	5
14 avril	soust.	10	ajout.	10
29 avril	soust.	15	ajout.	15
19 mai	soust.	20	ajout.	20
31 juil.	soust.	15	ajout.	15
18 août	soust.	10	ajout.	10
4 sept.	soust.	5	ajout.	5
20 sept.		0		0
6 oct.	ajout.	5	soust.	5
21 oct.	ajout.	10	soust.	10
7 nov.	ajout.	15	soust.	15

Col.-Britannique

Prince Rupert..Ajout. 41
Vancouver..... " 12
Victoria..... " 14

Alberta

Calgary.....Ajout. 36
Edmonton..... " 34
Medicine Hat... " 23

Saskatchewan

Moose Jaw....Ajout. 2
Prince Albert... " 3
Regina.....Soust. 2
Saskatoon.....Ajout. 7

Manitoba

Brandon.....Ajout. 40
Winnipeg..... " 29

Ontario

Belleville.....Ajout. 9
Brantford..... " 21
Chatham..... " 29
Galt..... " 21
Guelph..... " 21
Hamilton..... " 19
Kingston..... " 6
Kitchener..... " 22
London..... " 25
Niagara Falls... " 16
North Bay..... " 18
Oshawa..... " 15
Ottawa..... " 3

Ontario—Suite

Owen Sound...Ajout. 24
Peterborough... " 13
Pembroke..... " 9
Port Arthur... " 57
Sarnia..... " 30
Sault Ste. Marie " 37
Stratford..... " 24
St. Catharines. " 17
Sudbury..... " 24
Toronto..... " 18
Windsor..... " 32
Woodstock.... " 23

Québec

Gaspé.....Ajout. 16
Montréal.....Soust. 6
Québec..... " 12
Sherbrooke... " 13
Trois-Rivières. " 10
Ile du P.-Edouard
Charlottetown..Ajout. 13
N.-Brunswick
Fredericton...Ajout. 26
Moncton..... " 19
Saint-Jean..... " 24
Nouvelle-Ecosse
Halifax.....Ajout. 15
Sydney..... " 1
Terre-Neuve
Saint-Jean..... " 00

Pieds mouillés cause du mal

Douleurs atroces soulagées par les Dodd's



Mlle V. Comeau

"Je suis sténographe et j'ai 22 ans," écrit Mlle Violet Comeau, 539 Union St., Fredericton, N.-B. "Un soir, il y a plusieurs mois, j'eus les pieds mouillés. Le lendemain, je ne pus me lever à cause d'une douleur atroce dans le dos. C'était comme si quelqu'un me donnait un coup de couteau. Sur le conseil de ma mère, je pris des Pilules Dodd's pour les Reins et la douleur disparut."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 21 janvier au 18 février



Ceux qui sont nés sous le signe du VERSEAU sont capables d'accomplir de grandes choses. Ayant l'esprit inventif, ils devraient réussir dans la politique, la médecine ou la musique. Toujours empressés d'aider les autres. Ils sont cependant étourdis et ont l'habitude de répéter maintes fois les mêmes erreurs.

UNE FEMME DE VANCOUVER PARLE DES DODD'S

"Je ne pouvais pas monter les escaliers ni faire mon ménage," écrit Mme E. R. Murison, ménagère, 2840 Glen Drive, Vancouver, C.-B. "Un jour un ami me demanda ce que j'avais. Je le lui expliquai et il me suggéra d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. Après avoir pris des Pilules Dodd's pour les Reins pendant quelque temps, je pus de nouveau faire mon ménage."



Mme E. Murison

1er mois JANVIER 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

	J.	H.	M.
☾ Dernier quartier...	1	12	11 du m.
☾ Nouvelle lune...	7	3	10 du s.
☾ Premier quartier...	14	7	23 du s.
☾ Pleine lune...	22	11	47 du s.
☾ Dernier quartier...	30	10	13 du m.

Jour du mois	Jour de la semaine	Signes du Zodiaque	Soleil		Lune	
			Lever	Couc.	Lever	Couc.
1	L	♈	7 38	4 28	12 17	11 40
2	M	♈	7 39	4 29	1 32	soir
3	M	♈	7 39	4 30	2 52	12 27
4	J	♈	7 39	4 31	4 15	1 03
5	V	♈	7 38	4 32	5 38	1 51
6	S	♈	7 38	4 36	6 55	2 53
7	Di	♈	7 38	4 34	7 58	4 07
8	L	♈	7 38	4 35	8 42	5 31
9	M	♈	7 38	4 36	9 17	6 55
10	M	♈	7 37	4 38	9 43	7 14
11	J	♈	7 37	4 39	10 04	9 28
12	V	♈	7 37	4 40	10 22	10 38
13	S	♈	7 36	4 41	10 39	11 46
14	Di	♈	7 36	4 42	10 56	mat.
15	L	♈	7 35	4 44	11 14	12 53
16	M	♈	7 35	4 45	11 36	2 00
17	M	♈	7 34	4 46	soir	3 07
18	J	♈	7 34	4 47	12 35	4 12
19	V	♈	7 33	4 49	1 16	5 14
20	S	♈	7 32	4 50	2 07	6 09
21	Di	♈	7 32	4 51	3 07	6 57
22	L	♈	7 31	4 52	4 14	7 36
23	M	♈	7 30	4 54	5 24	8 06
24	M	♈	7 29	4 55	6 35	8 31
25	J	♈	7 28	4 57	7 46	8 52
26	V	♈	7 28	4 58	8 56	9 11
27	S	♈	7 27	4 59	10 08	9 29
28	Di	♈	7 26	5 01	11 22	9 46
29	L	♈	7 25	5 02	mat.	10 06
30	M	♈	7 23	5 04	12 38	10 30
31	M	♈	7 22	5 05	1 58	11 00

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 8—Froid et neige. Du 9 au 17—Dégel et pluie. Du 18 au 23—Incertain et plus froid. Du 24 au 31—Plus froid et beaucoup de neige.

La foi soulève les montagnes.

Raisons POUR LESQUELLES des REINS Sains sont Importants

Le corps humain est continuellement en train de s'user et de se refaire. Les tissus organiques s'usent et se reforment. Cette usure des tissus organiques produit des matières toxiques dont le corps doit être débarrassé, sinon il en résulterait une maladie. Ces matières toxiques sont transmises aux reins par le sang. Les reins, à l'état normal, filtrent le sang et en enlèvent ces matières toxiques qui passent alors dans le système urinaire pour être évacuées du corps.



FAITS INTÉRESSANTS SE RAPPORTANT AUX REINS

- a. Les reins sont deux des organes les plus importants du corps—they ont la forme de fèves, mesurent environ $4\frac{1}{2}$ " de long, $2\frac{1}{4}$ " de large, et $1\frac{1}{4}$ " d'épaisseur, et pèsent en moyenne $\frac{1}{2}$ de livre.
- b. Ils contiennent entre 2,000,000 et 4,000,000 de tubes ou filtres minuscules dont la longueur totale atteint entre 75 et 140 miles, et sont enclous dans un espace de 20 pouces cubes environ.
- c. Ils filtrent le sang et le débarrassent des impuretés et des déchets toxiques.
- d. Ils aident à conserver l'équilibre normal acide-alcalin des tissus organiques en excréant l'excès d'acides.
- e. Environ 600 pintes de sang passent dans les reins tous les jours.
- f. L'urine sort des reins à raison de 4 gouttes par minute toute la journée et toute la nuit.
- g. La Nature nous fournit en moyenne 9 fois plus de tissus rénaux qu'il ne nous en faut; l'excédent sert dans les cas d'urgence.

MAUX DE REINS

Il faut prendre soin des reins . . . ils sont délicats, et se détraquent facilement. L'infection, une nourriture défectueuse, l'excès dans le boire et le manger, la fatigue physique ou morale, l'humidité ou le froid—tout cela peut affecter les reins. Si les reins sont affaiblis ou, pour une raison quelconque, ne peuvent pas débarrasser le sang de ses impuretés . . . la maladie est sûre de s'ensuivre. Le mauvais fonctionnement des reins peut être la cause d'une attaque d'urémie, laquelle, si elle est négligée, peut occasionner des troubles sérieux. Les premiers signes sont souvent de gros maux de tête, des crampes, ou la contraction des muscles . . . Viennent ensuite les nausées, les vomissements, le manque d'haleine et même les convulsions. Ce n'est là qu'une des nombreuses maladies qui peuvent résulter du fonctionnement défectueux des reins.

SOYEZ SUR VOS GARDES!

Il est parfois difficile, au début, de reconnaître les maux de reins . . . les uns peuvent ressentir un léger malaise, d'autres peuvent se plaindre de mal de dos, de douleurs rhumatismales, de fatigue, de manque d'appétit. Aux premiers signes d'irrégularité dans le fonctionnement des reins, *agissez promptement*. Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins, préparées pour agir directement sur les reins, d'une façon douce et efficace. Pour aider à maintenir vos reins en parfait état, il est bon de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins à intervalles périodiques. *Vous pouvez compter sur les Dodd's.*

C'est très Amusant le QUADRILLE



Quatre couples font un ensemble pour quadrille. Chaque couple se place comme indiqué sur la vignette. La danseuse se place toujours à la droite de son cavalier et est appelée "la sienne". La danseuse à gauche est la "danseuse du coin". Le couple No. 1 est le

couple qui donne le signal et commence tout. La plupart des "quadrilles" commencent par un salut à votre partenaire et à votre danseuse du coin. Puis commence la "ronde"—tous les 8 se donnent la main et parcourent en dansant la moitié du carré puis reprennent leur position de départ. "Faites tourner la danseuse du coin" puis "faites tourner la vôtre"—tenez votre danseuse comme pour une danse ordinaire et faites-la tourner, le danseur faisant fonction de pivot. Si celui qui dirige dit "sashay"—prenez la position de la danse normale et glissez sur le côté (en gardant les pieds au sol et en les glissant près l'une de l'autre).

QUELQUES TERMES "D'APPEL"

Do-si-do—Les danseurs se font vis-à-vis, tournent autour l'un de l'autre dos à dos et sans se retourner, et marchent à reculons vers leur position première.

Allemande à Gauche—Le danseur se tourne vers la danseuse à sa gauche, lui prend la main gauche dans sa main gauche et lui met sa main droite derrière le dos. Il la fait tourner une fois et donne la main droite à sa partenaire.

Allemande à Droite—Les partenaires se font vis-à-vis, se donnent la main droite et marchent tout autour une fois, en reprenant chacun leur position première.

En Avant et en Arrière—Les danseurs font 4 pas en avant puis quatre pas en arrière.

La chaîne—Pour cela les danseurs seront en cercle. Les partenaires se font vis à vis et se donnent la main droite. En marchant dans le sens des aiguilles d'une montre, chaque danseur donne la main gauche au danseur suivant, puis la droite au suivant et ainsi de suite jusqu'à ce que le danseur retrouve sa partenaire.

VOICI UN QUADRILLE

LE—sur l'air de "Pop goes the Weasel". "Saluez votre partenaire—Saluez la danseuse du coin"—"Faites la ronde—Revenez—Faites tourner votre danseuse—Faites tourner votre partenaire—La première danseuse à droite—Tournez trois fois—Tournez, tournez". (Ici la danseuse No 1 danse devant le couple No 4, les trois se serrent les mains et tournent). Celui qui dirige dit—



Les RHUMES Peuvent Affecter VOS REINS



Quand vous savez que les reins sont les filtres du sang, vous pouvez comprendre facilement combien il est important que les reins fonctionnent comme il faut. Surtout si vous avez un

rhume ou toute autre maladie qui crée une quantité supplémentaire de toxines dans l'organisme.

Les reins sont des organes très délicats et facilement affectés—spécialement par les rhumes. Il est surprenant de voir combien peu de gens s'en rendent compte. Un lit humide, des pieds mouillés, être assis dans un courant d'air, une transpiration excessive après un effort auquel on n'est pas habitué causeront souvent un refroidissement des reins. Bientôt, cela se manifestera par une douleur dans le dos, de la difficulté à se baisser et à se relever. Les reins auront besoin de soins immédiats. Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins, jusqu'à ce que les symptômes aient disparu.

"Faites passer la danseuse"—(La danseuse No 1 passe sous une arche faite par le couple 4 qui se donne la main à hauteur d'épaule et elle danse jusqu'au couple 3), et recommence. Quand la danseuse No 1 se dirige vers le couple 3, le danseur No 1 fait la même chose. Quand la danseuse No 1 revient à sa place première, elle bat des mains et bat la mesure avec son pied jusqu'à ce que le danseur No 1 revienne à sa place. Puis la danseuse No 4 commence, suivie par le danseur 4. Puis 3 et 2. Avant que chaque couple tourne, répétez les saluts, faites la ronde et tournez. Tout le monde devrait bien se mettre dans l'ambiance en gardant bien la mesure, avec le pied et les mains. Bettez des mains quand celui qui dirige dit "Pop".

Bûcheron aidé par les Dodd's

Très soulagé après 5 ans de souffrance

2e mois FÉVRIER 1951 28 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

	J.	H.	M.
● Nouvelle lune....	6	2	54 du m.
● Premier quartier...	13	3	55 du s.
● Pleine lune.....	21	4	12 du s.
● Dernier quartier...	28	5	59 du s.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	J	♈	H.M. 7 21	H.M. 5 06	Mat. 3 18	Mat. 11 41
2	V	♈	7 20	5 08	4 35	soir
3	S	♈	7 19	5 09	5 41	1 42
4	Di	♈	7 17	5 11	6 34	3 01
5	L	♈	7 16	5 12	7 12	4 24
6	M	♈	7 15	5 14	7 42	5 45
7	M	♈	7 14	5 15	8 05	7 03
8	J	♈	7 13	5 16	8 24	8 17
9	V	♈	7 11	5 18	8 42	9 27
10	S	♈	7 10	5 19	9 00	10 36
11	Di	♈	7 09	5 21	9 17	11 44
12	L	♈	7 07	5 22	9 38	Mat.
13	M	♈	7 06	5 24	10 02	12 52
14	M	♈	7 04	5 26	10 32	2 00
15	J	♈	7 03	5 27	11 10	3 03
16	V	♈	7 01	5 28	11 57	4 02
17	S	♈	7 00	5 29	soir	5 52
18	Di	♈	6 58	5 31	1 58	5 33
19	L	♈	6 56	5 33	3 08	6 07
20	M	♈	6 55	5 34	4 19	6 34
21	M	♈	6 54	5 35	5 31	6 56
22	J	♈	6 52	5 36	6 44	7 16
23	V	♈	6 50	5 38	7 56	7 35
24	S	♈	6 48	5 40	9 11	7 52
25	Di	♈	6 47	5 41	10 27	8 12
26	L	♈	6 45	5 42	11 47	8 34
27	M	♈	6 44	5 43	mat.	9 02
28	M	♈	6 42	5 44	1 07	9 39

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 6—Le froid continue. Du 7 au 15—Modéré avec pluie. Du 16 au 21—Baisse subite de température. Du 22 au 28—Neigeux et plus doux.

—Depuis qu'il a perdu sa fortune, la moitié de ses amis lui tournent le dos.

—L'autre moitié ne le sait pas encore.

"J'ai 39 ans et je suis bûcheron," écrit Daniel Feltham, Junction Brook, Dear Lake, Terre-Neuve. "Pendant cinq ans, j'ai souffert des reins. Ce n'est qu'après avoir essayé les Pilules Dodd's pour les



D. Feltham

Reins que je sentis un grand soulagement. Je recommanderais volontiers les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui souffrent des reins."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 19 février au 20 mars



Les personnes nées sous le signe des POISSONS sont habituellement très prudentes. Elles aiment les idées nouvelles, peuvent vivre n'importe où et être heureuses. Elles sont ordinairement douées pour plusieurs professions mais manquent

de confiance. Les femmes sont bonnes ménagères. Très capables, mais seulement quand elles veulent bien se donner du mal.

EUT MAL AUX REINS PENDANT DES MOIS



Mme A. Budden

"Je suis ménagère et j'ai 24 ans," écrit Mme Austin R. Budden, 4 Murphy's St., Glace Bay, N.-E. "Pendant près d'un an, j'ai souffert des reins. J'essayai les Pilules Dodd's pour les Reins après avoir lu qu'elles avaient fait du bien à d'autres personnes. Très peu de temps après avoir commencé à prendre des Pilules Dodd's pour les Reins, je sentis du soulagement. J'en pris 4 boîtes. J'aurai toujours des Pilules Dodd's pour les Reins chez moi."

Guide Pratique pour Jardiniers

Ceci fait partie d'un Tableau d'Informations pratiques qui a été publié par le Ministère de l'Agriculture et reproduit comme ci-dessous par le NEW LIBERTY MAGAZINE

QUOI PLANTER	OÙ LE PLANTER	QUAND LE PLANTER—			
		VALLÉES DE LA C.-B. ET SUD DE L'ONTARIO	INTÉRIEUR DE LA C.-B., PRAIRIES ET NORD DE L'ONTARIO	CENTRE ET EST DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC	MARITIMES
LÉGUMES Tomates, aubergines, piments, céleri, cantaloupe, melons d'eau, choux hâtifs, choux- fleurs, brocolis, laitue, poireaux, oignons tardifs	Semez en serre ou en châssis	Fin Février à Mars	Fin Mars à début Avril	Fin Mars à début Avril	Fin Mars à début Avril
Oignons (plant et graine), pois, pommes de terre hâtives germées, radis, épinards, ail, laitue en feuilles	Semez dehors en position permanente puis dégarnissez	Début Mars jusqu'à mi-Avril	Fin Avril au milieu de Mai.	Fin Avril au milieu Mai	Fin Avril au milieu et à la fin de Mai
Pommes de terre, panais, cardes suisses, navets d'été, betteraves et carottes (groupées), choux d'été, choux de Bruxelles.	Semez dehors en position permanente puis dégarnissez	Mi-Avril jusqu'au milieu de Mai	Fin Avril à Mai	Début Mai à Juin	Début Mai à Juin
REPIQUEZ: Brocolis, choux hâtifs, choux-fleurs hâtifs, poireaux, oignons tardifs					
Haricots (beurre, verts), fèves à rames, grosses ou de Lima, blé d'Inde, citrouilles, courges, concombres.	Semez dehors en position permanente puis dégarnissez	Début jusqu'au milieu de Mai ou début Juin	Fin Mai jusqu'à mi-Juin	Fin Mai à fin Juin	Fin Mai jusqu'au milieu et à la fin de Juin
REPIQUEZ Céleri, tomates, piments, aubergines.					
Betteraves (à conserver), carottes (à conserver), choux tardifs et choux-fleurs, rutabagas ou navets de Suède	Semez dehors en position permanente, puis dégarnissez	Fin-Juin à début Juillet	Fin Juin à début Juillet	Du milieu à la fin Juin	Mi-Juin
Radis tardifs, épinards tardifs, endives, pommes	Semez dehors en position permanente	Mi-Août	Mi-Juillet	Début Août	Mi-Juillet

La douleur était lancinante

Les Pilules Dodd's pour les Reins l'aidèrent

3e mois MARS 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

		J.	H.	M.
●	Nouvelle lune.....	7	3	50 du s.
●	Premier quartier...	15	12	40 du s.
●	Pleine lune.....	23	5	50 du m.
●	Dernier quartier...	30	12	35 du m.

Mme E. A. Elliott,
966 Granville Ave.,
Lulu Is., Vancouver,
C.-B., écrit ceci: "Je
suis ménagère, j'ai 47
ans, et j'ai trouvé que
les Pilules Dodd's pour
les Reins me faisaient
beaucoup de bien. Chaque fois que je
ressentais un élancement dans le dos
ou dans l'épaule, je prenais vivement
des Pilules Dodd's pour les Reins.
Les pilules Dodd's ont commencé à
me faire du bien il y a longtemps.
Une boîte de Pilules Dodd's pour les
Reins me soulagea. Je trouve que les
Pilules Dodd's pour les Reins sont un
excellent remède et je n'hésite pas à
les recommander."



Mme E. Elliott

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couc.	Lever	Couc.
1	J	♈	6 39	5 46	2 25	10 27
2	V	♈	6 38	5 47	3 33	11 29
3	S	♈	6 37	5 49	4 28	soir
4	Di	♈	6 35	5 50	5 10	2 02
5	L	♈	6 33	5 51	5 41	3 21
6	M	♈	6 31	5 53	6 06	4 40
7	M	♈	6 30	5 54	6 27	5 54
8	J	♈	6 28	5 55	6 46	7 07
9	V	♈	6 26	5 57	7 03	8 17
10	S	♈	6 24	5 58	7 21	9 26
11	Di	♈	6 22	6 00	7 40	10 35
12	L	♈	6 20	6 01	8 03	11 44
13	M	♈	6 18	6 02	8 31	mat.
14	M	♈	6 17	6 03	9 08	12 50
15	J	♈	6 15	6 05	9 48	1 50
16	V	♈	6 12	6 06	10 40	2 44
17	S	♈	6 11	6 07	soir	3 28
18	Di	♈	6 09	6 08	12 49	4 05
19	L	♈	6 07	6 10	1 59	4 35
20	M	♈	6 05	6 12	3 11	4 59
21	M	♈	6 03	6 13	4 24	5 20
22	J	♈	6 01	6 15	5 38	5 39
23	V	♈	5 59	6 16	6 53	5 57
24	S	♈	5 57	6 17	8 11	6 16
25	Di	♈	5 55	6 18	9 31	6 38
26	L	♈	5 53	6 19	10 54	7 05
27	M	♈	5 51	6 20	mat.	7 39
28	M	♈	5 49	6 21	12 14	8 23
29	J	♈	5 47	6 22	1 26	9 19
30	V	♈	5 46	6 24	2 25	10 31
31	S	♈	5 44	6 26	3 10	11 48

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 8—Modérément froid, et neigeux.
Du 9 au 16—Bourrasques et pluie. Du 17 au 24—
Un peu de neige et grands vents. Du 25 au 31—
Beaucoup de neige, froid humide.

Votre Caractère d'après les Astres

Du 21 mars au 20 avril



Ceux qui naissent sous le
signe du BÉLIER sont du type
pionnier et sont de bons
dirigeants. Ils sont pleins
d'imagination, d'énergie, et
s'attendent facilement. S'em-
portent vite et pardonnent de
même. Capables de faire
n'importe quel travail, mais l'argent leur glisse
entre les mains.

Le gruau d'avoine
est un des aliments
les plus nourrissants
et les moins chers.
Les adultes qui n'ai-
ment pas beaucoup



le lait et qui veulent éviter la crème de
peur de grossir, peuvent manger leur
gruau d'avoine avec du sirop. Les
diététistes nous disent qu'un bol de
gruau d'avoine convenablement cuit
avec du sel, et sucré avec du miel
naturel, constitue "un repas à lui
seul".

Se sentit un nouvel homme

Grace aux Dodd's, son mal de dos disparut



M. Richards

"J'ai 50 ans et suis constructeur de bateaux," écrit Mervin Richards, Shelburne, N.-E. "Mon travail me tient penché presque tout le temps, ce qui me fatigue beaucoup le dos. Souffrant de maux de dos, j'essayai plusieurs remèdes mais en vain... jusqu'au jour où j'essayai les Pilules Dodd's pour les Reins. Suivant le conseil d'un ami, je pris 4 boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins. Je me sentis comme un nouvel homme. A ceux qui souffrent des reins, je recommande fortement les Pilules Dodd's pour les Reins."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 21 avril au 21 mai



Les personnes nées sous le signe du TAUREAU sont très persistantes, soutenues par une force intérieure qui leur assure succès et respect. D'une intelligence supérieure, elles peuvent faire beaucoup d'argent. Aiment la bonne vie, mais sont

inconstantes en amour. N'oublient pas les insultes et sont rancunières.

QUESTIONS

1. Comment les perles sont-elles produites?
2. Combien de tonnes de sang votre cœur pompe-t-il quotidiennement?
3. Combien de fois un cœur normal battra-t-il en 70 ans?
4. Combien de dents un être humain normal a-t-il durant sa vie?
5. Comment la lumière du soleil fournit-elle de la vitamine D au corps?

(Les réponses se trouvent

à la page 27)

4e mois AVRIL 1951 30 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.

● Nouvelle lune... 6 5 52 du m.
● Premier quartier... 14 7 55 du m.
● Pleine lune... 21 4 30 du s.
● Dernier quartier... 28 7 17 du m.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	Di	L	5 43	6 27	3 45	1 07
2	L	♈	5 41	6 29	4 11	2 24
3	M	♈	5 39	6 30	4 32	3 38
4	M	♈	5 37	6 31	4 51	4 50
5	J	♈	5 35	6 32	5 08	5 59
6	V	♈	5 34	6 33	5 26	7 09
7	S	♈	5 32	6 34	5 44	8 18
8	Di	♈	5 30	6 35	6 05	9 27
9	L	♈	5 28	6 36	6 31	10 35
10	M	♈	5 26	6 38	7 03	11 38
11	M	♈	5 24	6 39	7 43	mat.
12	J	♈	5 23	6 40	8 31	12 35
13	V	♈	5 21	6 42	9 28	1 24
14	S	♈	5 19	6 43	10 32	2 03
15	Di	♈	5 17	6 44	11 40	2 35
16	L	♈	5 16	6 45	soir	3 01
17	M	♈	5 14	6 46	2 02	3 22
18	M	♈	5 12	6 48	3 03	3 41
19	J	♈	5 10	6 50	4 28	4 00
20	V	♈	5 08	6 51	5 45	4 18
21	S	♈	5 07	6 53	7 05	4 39
22	Di	♈	5 05	6 54	8 30	5 04
23	L	♈	5 04	6 55	9 55	5 36
24	M	♈	5 02	6 56	11 12	6 18
25	M	♈	5 00	6 57	mat.	7 13
26	J	♈	4 59	6 58	12 18	8 21
27	V	♈	4 57	6 59	1 09	9 38
28	S	♈	4 56	7 00	1 47	10 57
29	Di	♈	4 54	7 02	2 16	soir
30	L	♈	4 52	7 03	2 38	1 29

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 7—Plus froid et sec. Du 8 au 17—Plus doux et pluvieux. Du 18 au 24—Se réchauffe, et s'éclaircit. Du 25 au 30—Vent cru, plus froid.

—Mon professeur dit que ma voix n'a pas assez d'étendue.

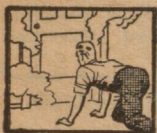
—Et qu'en pensent les voisins?

Soulagement Agréable de la Constipation



Pilules Diamond Dinner

UN LAXATIF FAVORI DEPUIS PLUS DE 50 ANS



Si votre maison est en feu: Rappelez-vous deux choses. (1) ne marchez pas debout. Marchez à quatre

pattes, car plus vous êtes près du sol moins il y a de fumée et de gaz toxiques; (2) faites attention en ouvrant une porte, spécialement une porte donnant sur un couloir ou un escalier. Une bouffée d'air brûlant peut arriver par la porte ouverte et vous être fatale. Touchez la porte. Si elle est chaude ne l'ouvrez pas, et cherchez un autre moyen de sortir de la maison.

—
"Qu'est-ce qui te fait supposer que nous allons avoir la visite de maman?"

"Un pressentiment . . . je viens de renverser la salière."

—
Les naturalistes disent qu'un castor peut couper un saule de cinq pouces en trois minutes; couper une branche de deux pouces en 50 secondes.



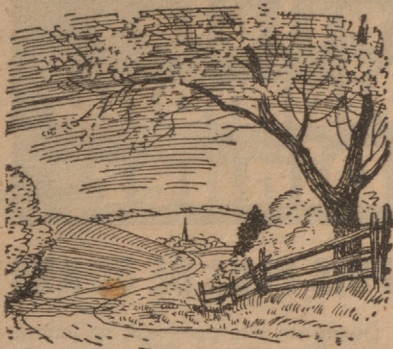
Quand un foie paresseux ne fournit pas suffisamment de bile—le laxatif naturel—à vos intestins, il en résulte de la constipation. Vous vous sentez morose, nonchalant, sans entrain ni énergie. Pour que le foie redevienne sain, normal et actif, il lui faut un traitement doux et attentif. Les Pilules Diamond Dinner agissent d'une façon douce, agréable—et cependant sûre; et tonifient le foie jusqu'à ce qu'il reçoive la quantité nécessaire de bile, et que les intestins fonctionnent d'eux-mêmes.

ÉTAT BILIEUX, MAUX DE TÊTE DUS À UN FOIE PARESSEUX

Si le foie paresseux laisse la bile s'écouler dans l'organisme au lieu de s'écouler dans les intestins, il s'ensuit des maux de tête. Les Pilules Diamond Dinner étant spécialement un médicament pour le foie, elles agissent promptement sur le foie paresseux, aidant doucement son fonctionnement normal.

Les Pilules Diamond Dinner sont enrobées de sucre, faciles à prendre . . . faciles à porter. Format pour la poche, 30c. Toutes pharmacies ou par courrier, franco, par Dodds Medicine Co., Ltd., Toronto 1.

N'oubliez pas VOTRE NETTOYAGE DE PRINTEMPS



A nulle autre période de l'année la vitalité du corps humain n'est aussi basse qu'au printemps. La raison est très simple à comprendre. L'hiver occasionne une fatigue supplémentaire qui diminue la résistance du corps. Le manque d'exercice au grand air, les repas plus lourds et plus riches, les changements de température, le froid et l'humidité, tout cela fatigue l'organisme. Quand le printemps approche, le corps est fatigué. Les toxines ont plus de chance de s'accumuler dans l'organisme, et nous nous sentons paresseux et las.

La tâche des reins est de filtrer le sang de ses impuretés. Si les reins sont paresseux et ne fonctionnent pas, les toxines restent dans l'organisme et les Maux de dos, les Maux de Tête et autres font leur apparition.

QUE FAIRE . . .

Les Pilules Dodd's pour les Reins sont très efficaces pour aider à rétablir le fonctionnement normal des reins, et beaucoup de gens les considèrent comme un bon Médicament de Printemps. Ne négligez pas vos reins, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins.

FATIGUÉE, MAIS FUT SOULAGÉE PAR DODD'S



Mme Bennett

"Depuis des années j'étais fatiguée, souffrais de mal de dos et d'insomnie" écrit Mme W. Bennett, ménagère de 54 ans, Box 210, Weir, P.Q. "Pendant une crise de mal de dos qui dura une semaine, je ne pouvais pas me baisser pour mettre mes chaussures. Sur le conseil d'une amie, j'essayai deux boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins et, avant de les avoir finies, j'étais soulagée. J'en pris une troisième boîte et ma fatigue disparut. Je pouvais, de nouveau, travailler agréablement."

CONSEILS AUX MÉNAGÈRES

Ajoutez de la cannelle ou de la muscade à votre céréale chaude, cela donnera un intérêt nouveau à votre déjeuner.

Si vous aimez les épices pour pouding, ajoutez-en à la mélasse quand vous faites cuire des fèves au four.

Un peu de muscade ou d'épices pour pouding donne plus de goût à la limonade.

Ajoutez une cuillerée à thé de poudre chili au macaroni et aux tomates pour leur donner un goût différent.

Pour bien se nettoyer les mains et enlever la graisse et la saleté, essayez de la sciure de bois avec l'eau et le savon.

Un peu d'ouate dans chaque doigt des gants de caoutchouc pour la cuisine, en prolongera la durée en diminuant les occasions de les accrocher avec les ongles.

Son mal de dos disparut

Aura toujours des Dodd's sous la main

5e mois MAI 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.

● Nouvelle lune, 5 8 35 du s.
● Premier quartier... 14 12 32 du m.
● Pleine lune..... 21 12 45 du m.
● Dernier quartier... 27 3 17 du s.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodi.	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	M	♈	H.M.	H.M.	Mat.	Soir
2	M	♈	4 51	7 04	2 57	2 40
3	M	♈	4 50	7 05	3 15	3 49
4	J	♈	4 48	7 07	3 32	4 57
5	V	♈	4 46	7 09	3 50	6 05
6	S	♈	4 45	7 10	4 10	7 14
7	Di	♈	4 44	7 11	4 34	8 22
8	L	♈	4 42	7 13	5 03	9 27
9	M	♈	4 41	7 14	5 40	10 26
10	J	♈	4 40	7 15	6 25	11 18
11	V	♈	4 38	7 16	9 17	mat.
12	S	♈	4 37	7 17	8 21	12 00
13	Di	♈	4 36	7 18	9 26	12 34
14	L	♈	4 34	7 19	10 34	1 02
15	M	♈	4 33	7 20	11 43	1 24
16	M	♈	4 32	7 21	soir	1 44
17	J	♈	4 31	7 22	2 04	2 02
18	V	♈	4 30	7 24	3 18	2 20
19	S	♈	4 29	7 25	4 36	2 40
20	Di	♈	4 27	7 26	5 59	3 02
21	L	♈	4 26	7 27	7 25	3 30
22	M	♈	4 25	7 28	8 48	4 08
23	M	♈	4 24	7 29	10 02	4 58
24	J	♈	4 23	7 30	11 02	6 03
25	V	♈	4 22	7 31	11 45	7 19
26	S	♈	4 22	7 32	mat.	8 41
27	Di	♈	4 21	7 33	12 17	10 02
28	L	♈	4 20	7 34	12 42	11 19
29	M	♈	4 20	7 35	1 03	soir
30	M	♈	4 19	7 36	1 21	1 41
31	J	♈	4 18	7 37	1 38	2 49
			4 18	7 37	1 56	3 57

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 8—Triste et venteux, plus chaud.
Du 9 au 17—Orages, grosses pluies dans les régions du sud. Du 18 au 23—Venteux, devenant plus chaud et plus clair. Du 24 au 31—Gelée la nuit, journées fraîches et claires.

"Une amie me suggéra d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins pour mon mal de dos," écrit Mlle Amy Ernst, 418 Robie St., Halifax, N.-E. "Mon dos me faisait mal depuis des années. Les remèdes que j'essayai me firent peu de bien. Heureusement, j'entendis parler des Pilules Dodd's pour les Reins. Après avoir pris cinq boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, mon mal de dos disparut. J'aurai toujours des Pilules Dodd's pour les Reins sous la main, au cas où j'en aurais besoin."



Mlle A. Ernst

Votre Caractère d'après les Astres

Du 22 mai au 21 juin



Ceux qui sont nés sous le signe des GÉMEAUX sont spécialement doués pour être écrivains et sont bons orateurs. Se font facilement des amis, sont sympathiques et aimés de tous mais ont tendance à avoir une double personnalité.

Doivent concentrer sur ce qu'ils font s'ils veulent réussir.

—Certes, vous avez les deux jambes brisées, mais ce n'est pas cela qui m'inquiète.

—Naturellement, docteur, vous auriez les deux jambes brisées que ça ne m'inquiéterait pas non plus!



Ne faites pas ceci!

Pour éviter de vous fouler le dos quand vous soulevez un objet lourd, accroupissez-vous devant l'objet, l'épine dorsale relativement droite, et soulevez l'objet en vous relevant avec les muscles de vos jambes.

Il souffrait pour remuer

Les Dodd's améliorèrent son état



T. Robertson

"Il y eut un temps où tout mouvement me causait une douleur dans le dos," écrit Thomas Robertson, employé de bureau, âgé de 45 ans, 155 Bolton St., Apt. 1, Ottawa, Ont. "C'est pendant une de ces attaques que je décidai d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins, la douleur sembla disparaître. Je remarquai aussi que mon état général s'était amélioré."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 22 juin au 22 juillet



Ceux qui sont nés sous le signe du **CANCER** sont sympathiques et comprennent leurs semblables. Vous devriez choisir un travail qui utilise votre compréhension de la nature humaine. Vous êtes romanesque, religieux, et vivez moralement. Ne vous fiez pas trop à votre chance.

SON ENTRAIN REVINT GRÂCE AUX DODD'S

"Très souvent, je me sentais fatiguée," écrit Mme P. Boisvert, employée de bureau, 88 rue St-Laurent, St-Jean-Baptiste, Drummondville, P.Q. "Après avoir pris des Pilules Dodd's pour les Reins pendant quelque temps, je sentis mon entrain revenir. Mon travail ne me semblait plus être une corvée. Je suis vraiment contente d'avoir entendu parler des Pilules Dodd's pour les Reins."



Mme P. Boisvert

6e mois **JUIN 1951** 30 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

	J.	H.	M.
● Nouvelle lune....	4	11	40 du m.
☾ Premier quartier...	12	1	52 du s.
☾ Pleine lune.....	19	7	36 du m.
☾ Dernier quartier...	26	1	21 du m.

Jour du mois	de la sem.	Signes du Zodi.	Soleil		Lune	
			Lever	Couc.	Lever	Couc.
1	V	♈	4 17	7 38	2 15	5 05
2	S	♈	4 16	7 39	2 37	6 12
3	Di	♈	4 16	7 40	3 05	7 18
4	L	♈	4 15	7 41	3 39	8 19
5	M	♈	4 15	7 42	4 21	9 13
6	M	♈	4 14	7 42	5 13	9 58
7	J	♈	4 14	7 43	6 12	10 34
8	V	♈	4 14	7 44	7 17	11 04
9	S	♈	4 13	7 45	8 24	11 28
10	Di	♈	4 13	7 46	9 31	11 48
11	L	♈	4 13	7 46	10 39	mat.
12	M	♈	4 13	7 47	11 48	12 06
13	M	♈	4 13	7 47	soir	12 24
14	J	♈	4 13	7 48	2 12	12 42
15	V	♈	4 12	7 48	3 30	1 02
16	S	♈	4 12	7 49	4 53	1 26
17	Di	♈	4 12	7 49	6 17	1 58
18	L	♈	4 12	7 49	7 37	2 41
19	M	♈	4 13	7 50	8 44	3 40
20	M	♈	4 13	7 50	9 37	4 53
21	J	♈	4 13	7 50	10 15	6 16
22	V	♈	4 13	7 50	10 44	7 40
23	S	♈	4 13	7 50	11 06	9 01
24	Di	♈	4 14	7 51	11 26	10 18
25	L	♈	4 14	7 51	11 44	11 31
26	M	♈	4 14	7 51	mat.	soir
27	M	♈	4 14	7 51	12 01	1 48
28	J	♈	4 15	7 51	12 20	2 56
29	V	♈	4 15	7 51	12 42	4 04
30	S	♈	4 16	7 50	1 07	5 10

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 6—Chaud et agréable. Du 7 au 15—Plus chaud, orages. Du 16 au 23—Incertain, pluies intermittentes. Du 24 au 30—Plus chaud et orageux.

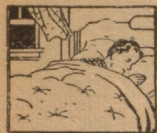
- C'est Filoutard le banquier.
- Comme il est déprimé...
- Ça ne l'empêche pas de "voler".

Préviend l'Infection - Soulage la Douleur

Onguent MÉDICINAL ANTISEPTIQUE Dodd's



LE BAUME CICATRISANT POUR TOUS USAGES!



Pourquoi nous réveillons-nous fatigués de temps en temps? La réponse peut être la suivante:

En respirant, une personne moyenne soulève les couvertures 16 fois par minute. Si les couvertures pèsent environ 4 livres, ceci signifie un poids de 64 livres soulevé par minute, ou d'au moins deux tonnes par heure. Ce qui veut dire que la pauvre personne qui dort huit heures s'est retournée sous un poids de 15 tonnes pendant qu'elle se reposait.

QUESTIONS

1. Qu'est-ce qui cause le tonnerre?
2. Quelles sont les couleurs de l'arc-en-ciel?
3. Quel est l'os le plus long du corps?
4. Quelle est la signification de: a, Faux Pas; b, Ne plus ultra; c, E pluribus unum?
5. Quelle Industrie Canadienne importante dépend en grande partie des petits lacs intérieurs?
6. Quel est le jeu national au Canada?

(Voir les réponses à la page 25)

EMPLOYEZ L'ONGUENT DODD'S pour Brûlures, Piqûres, Furoncles, Echauffaison, Coupures, Eczéma, Urticaire, Hémorroïdes, Coups de Soleil, Echaudures, Eruptions, Boutons.

L'Onguent Médicinal Antiseptique DODD'S est un traitement sûr, calmant pour écorchures, infections et irritations de la peau. Son action puissante et antiseptique aide à prévenir l'infection des blessures ouvertes et permet à ses propriétés cicatrisantes exceptionnelles de soulager rapidement la douleur et l'irritation et de hâter la cicatrisation.

L'Onguent Médicinal Antiseptique Dodd's est le résultat d'années d'expérience. La formule a été choisie pour différentes raisons: principalement pour sa grande valeur cicatrisante et ses propriétés antiseptiques et détergentes. A cause de ses nombreux usages, tous les foyers devraient avoir un pot d'Onguent Dodd's dans l'armoire à pharmacie. Dans un pot blanc comme neige, comme tous les meilleurs cold-creams. Propre, net et toujours prêt à être employé. Grand Pot 60c dans toutes pharmacies, ou par courrier, franco, de The Dodds Medicine Co. Ltd., Toronto 1, Canada.

Pouces

6

5

4

3

2

1



POIDS ET MESURES



Mesures linéaires

1 pied = 12 pouces
1 verge = 3 pieds
1 perche = 5½ verges = 16½ pieds
1 mille = 320 perches = 1760 verges = 5280 pieds
1 mille marin = 6080 pieds
1 nœud = 1 mille marin à l'heure
1 furlong = ¼ mille = 660 pieds = 220 verges
1 lieue = 3 milles = 24 furlongs
1 toise = 2 verges = 6 pieds
1 chaîne = 100 chaînons = 22 verges
1 chaînon = 7.92 pouces
1 paume = 4 pouces
1 empan = 9 pouces

Mesures carrées

1 pied carré = 144 pouces carrés
1 verge carrée = 9 pieds carrés
1 perche carrée = 30¼ vgs. carrées = 272¼ pieds carrés
1 arp. = 160 per. car. = 43560 pieds carrés
1 mille carré = 640 arpents = 102400 perches carrées
1 per. car. = 625 chaînons carrés
1 chaîn. car. = 16 perches carrées
1 arpent = 10 chaînes carrées

Mesures cubiques

1 pied cube = 1728 pouces cubes
1 verge cube = 27 pieds cubes
1 tonneau de jauge (mesure marchande) = 100 pieds cu.
1 tonne marchande E.-U. = 40 pieds cubes
1 corde = 128 pieds cubes
1 gallon liquide E.-U. = 4 pintes = 231 pouces cubes
1 gal. imperial = 1.20 gal. E.-U. = 0.16 pied cube
1 pied de planche = 144 pouces cubes

Unités métriques

1 pouce = 2.54 centimètres 1 mille = 1609 mètres
39.37 pouces = 1 mètre 2.47 arps. = 1 hectare

Mesures sèches

1 pinte = 2 chopines
1 gallon = 4 pintes = 8 chopines
1 peck = 2 gallons
1 boisseau = 4 pecks = 8 gallons

Poids d'apothicaire

1 scrupule = 20 grains 1 once = 8 drachmes
1 drachme = 3 scrupules 1 livre = 12 onces

Mesures de capacité

1 chopine = 4 roquilles 1 barillet = 9 gallons
= 20 onces liquides 1 baril = 36 gallons
1 pinte = 2 chopines 1 barrique = 63 gallons
1 gallon = 4 pintes

Poids Avoirdupois

1 once = 16 drachmes
1 livre = 16 onces
14 livres = 1 stone
1 quintal = 100 livres (112 livres anglaises)
1 tonne = 20 quintaux = 2000 livres (2240 livres anglaises)

Poids de Troy

(Employé pour peser l'or, l'argent et les pierres précieuses)
1 pennyweight = 24 grains 1 livre = 12 onces
1 once = 20 pennyweight

Mesures diverses

1 douzaine = 12 unités 1 main = 24 feuilles de papier
1 grosse = 12 douzaines 1 rame = 20 mains

POIDS ET MESURES

Chapelure, sèche. 4 tasses. . . 1 liv.
Poudre à pâte. 8 c. à thé. . . 1 once.
Fèves, petites ou de Lima 2 tasses. . . 1 liv.
Fécule de maïs. 3 tasses. . . 1 liv.
Raisins de Corinthe. . . . 4 tasses. . . 1 liv.
Cacao. 4 c. à soupe 1 once.
Chocolat. 1 cube de 1
pouce. . . 1 once.
Fromage, râpé. 4 tasses. . . 1 liv.
Graisse, beurre, saindoux 2 tasses. . . 1 liv.
Raisins secs, épépines. . . 2 tasses. . . 1 liv.
Cassonade. 3 tasses. . . 1 liv.
Sucre granulé. 2 tasses. . . 1 liv.
Sucre à glacer. 3 tasses. . . 1 liv.
Thé. 4½-5 tasses. . . 1 liv.
Café. 3½-4 tasses. . . 1 liv.
Farine de maïs. 3 tasses. . . 1 liv.
Farine de blé. 4 tasses. . . 1 liv.
Avoine roulée. 4 tasses. . . 1 liv.
Riz. 2 tasses. . . 1 liv.

TABLE DES MESURES

3 c. à thé égalent 1 c. à soupe
16 c. à soupe égalent 1 tasse
2 tasses égalent 1 chopine
2 chopines égalent 1 pinte
4 pintes égalent 1 gallon
1 livre de riz égale 2 tasses
1 livre de cacao égale 2 tasses
1 livre de thé égale 6 tasses
3 livres d'épinards égalent ¾ boisseau
1 livre de raisins secs égale 3 tasses
1 once de poudre à pâte égale 3 c. à soupe
1 livre de fécule de maïs égale 3 tasses
1 livre de tapioca égale 2-2/3 tasses
1 livre de noix égal 4 tasses
1 once égale 4 c. à soupe de chocolat râpé
ou 4 c. à soupe de cacao
1 livre de sucre granulé égale 2 tasses
1 livre de sucre à glacer égale 3 tasses
1 livre de cassonade égale 3 tasses
1 livre de beurre ou saindoux égale 2 t.
1 livre de farine à pain ou à gâteaux égale
4 tasses
1 livre de moulée égale environ 3 tasses
1 livre de café moulu égale env. 50 c. à s.
1 livre de viande hachée fin égale 2 t.
1 livre de raisins secs égale environ 2 tasses
1 livre de chapelure sèche égale 4 tasses
1 livre de petites fèves blanches égale 2 t.
1 livre de fromage râpé égale 4 tasses
1 livre de dattes égale 2½ tasses.

SUBSTITUTIONS

1 once de chocolat = ¼ tasse de cacao.
1 tasse de farine à pâtisserie = 1 tasse de farine
à pain moins 2 cuillerées à soupe.
1 cuillerée à soupe de fécule de maïs = 2 cuil-
lerées à soupe de farine (pour épaissir).
1 tasse de tapioca perlé = ½ tasse de tapioca à
cuisson rapide.
1 cuillerée à thé de poudre à pâte = ¼ cuillerée
à thé de bicarbonate de soude et ½ cuillerée
à thé de crème de tartre.
1 tasse de lait = ½ tasse de lait évaporé et ½
tasse d'eau.



APRÈS AVOIR PRIS DES Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie



Pour le Soulagement Rapide
des Malaises d'Estomac
après les repas...prenez des



Souffrit pendant longtemps

Fut grandement soulagé par les Dodd's



C. Snider

"Pendant des années, j'ai souffert de maux de reins qui m'occasionnaient des levers nocturnes," écrit Cecil Snider, 97 Rideau St., Kingston, Ont. "Je suis bûcheron et j'ai 28 ans.

J'ai souffert pendant longtemps avant qu'un ami me suggère d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. J'en pris plusieurs boîtes et fus grandement soulagé."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 23 juillet au 23 août



Ceux qui sont nés sous le signe du LION sont agressifs, autoritaires et capricieux. Vous êtes très fier et vous vous mettez vite en colère. Vous aurez une vie de famille heureuse. Vous aimez la flatterie et détestez la critique.

AVAIT TOUJOURS LES JAMBES FATIGUÉES

"J'avais souvent du mal à faire mon ménage," écrit Mme C. Chiasson, Centre St., Simon, N.-B. "J'avais des douleurs dans le dos presque tout le temps et une sensation de fatigue dans les jambes. Les médicaments que je prenais me soula-



Mme Chiasson

geaient peu, jusqu'au jour où j'essayai les Pilules Dodd's pour les Reins. Après avoir pris 2 boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, je me sentis beaucoup mieux. Je recommande les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui souffrent de maux de dos et de sensation de fatigue."

7e mois JUILLET 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.
Nouvelle lune... 4 2 48 du m.
Premier quartier... 11 11 56 du a.
Pleine lune... 18 2 17 du a.
Dernier quartier... 25 1 59 du a.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	Di	♈	H.M. 4 16	H.M. 7 50	Mat. 1 40	Soir 6 13
2	L	♈	4 17	7 50	2 20	7 09
3	M	♈	4 17	7 50	3 09	7 57
4	M	♈	4 18	7 50	4 16	8 36
5	J	♈	4 19	7 50	5 09	9 07
6	V	♈	4 19	7 49	6 16	9 32
7	S	♈	4 20	7 49	7 23	9 53
8	Di	♈	4 21	7 48	8 31	10 12
9	L	♈	4 22	7 48	9 38	10 29
10	M	♈	4 23	7 48	10 47	10 47
11	M	♈	4 24	7 47	11 57	11 05
12	J	♈	4 24	7 46	soir 11 06	
13	V	♈	4 25	7 46	2 29	11 54
14	S	♈	4 26	7 45	3 50	mat.
15	Di	♈	4 26	7 44	5 11	12 31
16	L	♈	4 27	7 43	6 24	1 20
17	M	♈	4 28	7 42	7 23	2 25
18	M	♈	4 29	7 42	8 08	3 44
19	J	♈	4 30	7 41	8 42	5 09
20	V	♈	4 31	7 40	9 08	6 34
21	S	♈	4 32	7 39	9 29	7 55
22	Di	♈	4 34	7 39	9 48	9 01
23	L	♈	4 35	7 38	10 06	10 25
24	M	♈	4 36	7 37	10 24	11 36
25	M	♈	4 37	7 36	10 45	soir
26	J	♈	4 38	7 35	11 10	1 54
27	V	♈	4 39	7 34	11 39	3 02
28	S	♈	4 40	7 32	mat.	4 06
29	Di	♈	4 41	7 31	12 17	5 05
30	L	♈	4 42	7 30	1 03	5 55
31	M	♈	4 43	7 29	1 58	6 37

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 5—Incertain, lourd et chaud. Du 6 au 16—grande chaleur, journées claires. Du 17 au 25—Chaud, avec averses de temps en temps. Du 26 au 31—Triste puis redevient beau.

Jugeons des gens par leurs actions et non par leurs discours.

Ne Souffrez Plus Inutilement des Pieds



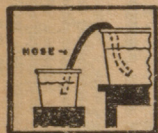
Scoot

UNE CRÈME
CALMANTE
POUR LES PIEDS

Pour Pied d'Athlète

(ORTEILS INFECTÉS)

Soulage Rapidement ces MAUX DE PIEDS



Pour vider une cuve dans un seau à l'aide d'un siphon. Prenez un petit morceau de tuyau d'environ cinq pieds de

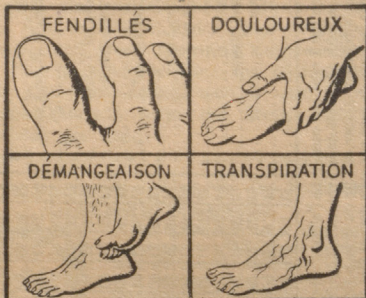
long. Mettez le tuyau dans la cuve jusqu'à ce qu'il soit entièrement rempli d'eau. Pas une bulle d'air ne doit rester dans le tuyau. Gardez l'une des extrémités du tuyau dans l'eau et bouchiez fermement l'autre avec le pouce et transportez-la rapidement dans le seau. L'eau coulera sans aucun effort de votre part, du moment que la cuve est sur un niveau légèrement plus élevé.

—Oui, nous avons visité Londres en deux jours.

—En deux jours? Entièrement?

—Entièrement. Ma femme a visité les monuments, ma fille les musées... et moi les cafés!

En novembre 1944, l'UNRRA lança une pressante campagne pour des vêtements usagés. On en recueillit aux Etats-Unis quinze millions de livres, dont douze millions et demi furent offerts par la charité catholique.



Les premiers symptômes du Pied d'Athlète sont des squamosités et une légère rougeur entre les orteils qu'accompagne une sensation de démangeaison. Si cela est négligé, il se forme des ampoules qui s'ouvrent, causant des petites fissures, et la peau extérieure devient blanche et moite.

Le Traitement Ordinaire Superficiel ne suffit pas. Scoot pénètre et détruit le fungus du Pied d'Athlète; est inoffensif et cependant efficace; arrête la démangeaison; rafraîchit et encourage la cicatrisation; agit aussi comme préventif contre cette infection des pieds.

SCOOT est:—Une crème blanche comme neige—Ne tache pas le linge... en vente à tous les Comptoirs de Pharmacie, grand tube 60c.

TARIF POSTAL

Lettres et cartes postales. Canada, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Irlande du Nord, Erin, tous les autres pays de l'Empire Britannique, France, Espagne, Mexique, Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud—lettres, 4c pour la première once et 2c pour chaque once supplémentaire. Cartes postales, 3c chacune. Autres pays en dehors de l'Empire Britannique—lettres, 5c pour la première once et 3c pour chaque once supplémentaire. Cartes postales, 3c chacune.

Canada. Pour distribution locale, 3c la première once et 1c pour chaque once supplémentaire.

Tarif de la poste aérienne. Canada—7c pour la première once, 5c pour chaque once supplémentaire; Etats-Unis—7c pour la première once, 5c pour chaque once supplémentaire.

Livraison spéciale. Lettres et colis à destination de Bureaux de Poste faisant la livraison par facteur: Lettres, 10c, colis, 20c, en plus de l'affranchissement ordinaire.

Imprimés. Canada, Etats-Unis d'Amérique et tous les autres pays, 1c pour 2 onces.

Journaux et périodiques. Toutes les publications pour le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, 1c pour 4 onces. Journaux canadiens pour l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud, 1c pour 4 onces. Australie, 1c pour 4 onces, avec minimum de 2c. Toutes les autres publications, 1c pour 2 onces.

Livres, circulaires, photos montées sur carton ou papier, cartes géographiques, etc.—pour tous pays, 1c pour 2 onces s'ils ne sont pas cachetés.

Epreuves sur films ou plaques, photos encadrées—Colis postaux. Recommandation pour le Canada. Pour toute correspondance (excepté les colis postaux)—10c pour une indemnité ne dépassant pas \$25.00; 20c pour une indemnité ne dépassant pas \$50.00; 30c pour une indemnité ne dépassant pas \$75.00; 40c pour une indemnité ne dépassant pas \$100.00.

Assurance des colis postaux. Canada—Jusqu'à une valeur de \$50.00—Gratuit, sur demande. Au-dessus de \$50.00 et jusqu'à \$100.00, 12c.

Tarif des colis postaux

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.	12 lb.	13 lb.	14 lb.	15 lb.	De 15 à 20 lbs.	De 20 à 25 lbs.
Dans un rayon de 20 milles (sans tenir compte des bornes des provinces)	.05	.07	.09	.11	.13	.15	.17	.18	.19	.20	.21	.22	.23	.24	.25	.30	.35
Au-delà du rayon de 20 milles, mais dans la même province†	.11	.16	.21	.26	.31	.36	.41	.46	.51	.56	.61	.66	.71	.76	.81	.85	.90
De n'importe quelle province à un bureau de poste dans la province voisine†	.12	.20	.28	.35	.42	.49	.56	.63	.69	.75	.80	.85	.90	.95	1.00	1.15	1.25
A ou de tout bureau de poste dans	A ou de tout bureau de poste dans																
Terre-Neuve	Québec	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	1.50
Terre-Neuve	Ontario	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	2.00
Terre-Neuve	Man., Sask., Alta., C.-B. ou Yukon	.15	.28	.41	.54	.67	.80	.92	1.04	1.16	1.28	1.40	1.52	1.63	1.74	1.85	2.25
N.-B., N.-E. ou L.P.E.	Ontario	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.50
N.-B., N.-E. ou L.P.E.	Manitoba	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	1.75
N.-B., N.-E. ou L.P.E.	Sask., Alb., C.-B., ou Yukon*	.15	.28	.41	.54	.67	.80	.92	1.04	1.16	1.28	1.40	1.52	1.63	1.74	1.85	2.00
Québec	Manitoba ou Terre-Neuve	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.50
Québec	Saskatchewan	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	1.75
Québec	Alberta, C.-B., ou Yukon*	.15	.28	.41	.54	.67	.80	.92	1.04	1.16	1.28	1.40	1.52	1.63	1.74	1.85	2.00
Ontario	Saskatchewan	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.50
Ontario	Alberta ou Terre-Neuve	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	1.75
Ontario	Col.-Britannique ou Yukon*	.15	.28	.41	.54	.67	.80	.92	1.04	1.16	1.28	1.40	1.52	1.63	1.74	1.85	2.00
Manitoba	Alberta	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.50
Manitoba	Col.-Britannique	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	1.75
Manitoba	Yukon* ou Terre-Neuve	.15	.28	.41	.54	.67	.80	.92	1.04	1.16	1.28	1.40	1.52	1.63	1.74	1.85	2.00
Saskatchewan	Col.-Britannique	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.50
Saskatchewan	Yukon*	.14	.26	.38	.50	.62	.74	.86	.98	1.09	1.20	1.31	1.42	1.53	1.64	1.75	1.75
Alberta	Yukon*	.13	.22	.31	.40	.49	.58	.67	.75	.83	.90	.97	1.04	1.11	1.18	1.25	2.25

L'affranchissement maximum de tout colis n'exède pas 1 cent par once, mais l'affranchissement minimum est de 3c. jusqu'à 3 onces.

Les colis sont sujets à 1 cent par once d'excédent de poids au-dessus de la livre jusqu'à la prochaine livre ou prochain groupe de livres.

†Les provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard sont considérées comme ne formant qu'une seule province.

*Consultez le maître de poste de votre localité pour les frais de port sur colis devant être livrés dans l'Yukon ou Atlin ou Telegraph Creek, B.-C., ainsi que pour tous renseignements concernant les colis postaux pour l'Yukon pendant que la navigation est interrompue.

Ses reins la tourmentaient

Une boîte de Dodd's la soulagea

8e mois AOÛT 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.
● Nouvelle lune. 2 5 39 du s.
● Premier quartier... 10 7 22 du m.
● Pleine lune..... 16 9 59 du s.
● Dernier quartier... 24 5 20 du m.

Jour du mois	de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couc.	Lever	Couc.
1	M	♈	H.M. 4 44	H.M. 7 27	Mat. 3 00	Soir 7 10
2	J	♈	4 45	7 26	4 06	7 37
3	V	♈	4 46	7 25	5 14	7 59
4	S	♈	4 47	7 23	6 22	8 19
5	Di	♏	4 48	7 21	7 30	8 36
6	Di	♏	4 50	7 20	8 38	8 53
7	M	♏	4 51	7 19	9 48	9 11
8	M	♏	4 52	7 18	11 00	9 31
9	J	♏	4 53	7 17	soir	9 55
10	V	♏	4 54	7 16	1 33	10 27
11	S	♏	4 55	7 14	2 52	11 09
12	Di	♏	4 57	7 13	4 06	mat.
13	L	♏	4 58	7 11	5 10	12 05
14	M	♏	4 59	7 10	6 00	1 17
15	M	♏	5 00	7 08	6 38	2 38
16	J	♏	5 01	7 06	7 07	4 03
17	V	♏	5 02	7 05	7 30	5 27
18	S	♏	5 04	7 03	7 50	6 46
19	Di	♏	5 05	7 02	8 09	8 02
20	L	♏	5 06	7 00	8 27	9 16
21	M	♏	5 07	6 58	8 48	10 28
22	M	♏	5 08	6 57	9 11	11 39
23	J	♏	5 10	6 55	9 39	soir
24	V	♏	5 11	6 53	10 14	1 55
25	S	♏	5 12	6 52	10 57	2 57
26	Di	♏	5 13	6 50	11 49	3 51
27	L	♏	5 14	6 48	mat.	4 36
28	M	♏	5 16	6 46	12 49	5 11
29	M	♏	5 17	6 45	1 54	5 40
30	J	♏	5 18	6 43	3 01	6 04
31	V	♏	5 19	6 41	4 10	6 25

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 8—Très chaud, pluie. Du 9 au 16—Se rafraichit, averse. Du 17 au 23—Chaud, journées agréables. Du 24 au 31—Nuages et pluie, plus froid.

Il n'y a point de repos plus doux que celui qui s'achète par le travail.

"Je suis ménagère et j'ai 26 ans," écrit Mme Oscar W. Orthner, 1855 Montreal St., Regina, Sask. "Après avoir souffert d'un mal de dos pendant des mois, j'essayai



Mme O. Orthner

les Pilules Dodd's pour les Reins. Après en avoir pris une boîte, je remarquai une amélioration dans mon état. J'ai conseillé, à d'autres personnes qui souffraient des reins, de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins et elles ont également trouvé que les Pilules Dodd's pour les Reins leur faisaient du bien."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 24 août au 23 septembre



Les personnes nées sous le signe de la VIERGE devraient faire de bons professeurs. Elles sont prévoyantes, patientes et économes. Elles détestent le désordre. Evitez de vous montrer froid. Les femmes aiment les fanfreluches.

L'on dit qu'un couple de mouches ordinaires se reproduisant à leur taux maximum pourrait, en cinq mois, produire suffisamment de descendants pour recouvrir le globe terrestre d'une épaisseur de 47 pieds.



N'EUT PAS À QUITTER GRÂCE AUX DODD'S

"Je suis forgeron et très souvent j'ai mal aux reins," écrit H. Johnston, Shaughnessy, Alta. "J'ai 48 ans et, grâce aux Dodd's, je n'ai jamais manqué un jour de travail."

A souffert longtemps du dos

Prit des Dodd's et la douleur disparut

9e mois SEPTEMBRE 1951 30 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

		J.	H.	M.
☉	Pleine lune.....	1	7	49 du m.
☾	Premier quartier...	8	1	16 du s.
☾	Pleine lune.....	15	7	38 du m.
☾	Dernier quartier...	22	11	13 du s.
☾	Nouvelle lune.....	30	8	57 du s.



A. Flemming

"Je suis mécanicien, et ai 45 ans," écrit Alex. Flemming, 318, 4th Ave., W., Calgary, Alta. "J'ai souffert de maux de reins pendant des années jusqu'au jour où j'entendis parler des Pilules Dodd's pour les Reins. Il y a eu un an l'automne dernier que mon dos me faisait très mal. La douleur était telle que je pouvais à peine me retourner dans mon lit. Je commençai à prendre des Pilules Dodd's pour les Reins régulièrement et, après avoir fini la 3ème boîte, le mal sembla disparaître."

Votre Caractère d'après les Astres

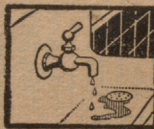
Du 24 septembre au 23 octobre



Les gens qui sont nés sous le signe de la **BALANCE** travaillent soigneusement et conservent leur énergie. Ils sont artistiques, intelligents, sensibles et idéalistes. Ils sont remarquablement prévoyants et peuvent juger de tous les points de vue. Méfiez-vous d'imprudence en amour.

BROSSES À DENTS FRAÎCHES

Les brosses à dents resteront fraîches plus longtemps si vous les mettez, les soies en bas, dans un verre d'eau chaude dans laquelle une cuillerée à thé de bicarbonate de soude a été dissoute. Laissez-y les brosses environ 30 minutes; une fois par mois.



La quantité d'eau gaspillée par un robinet qui coule est presque incroyable. Par exemple, un robinet avec une ouverture de la grosseur d'une épingle laissera couler, en 24 heures, 170 gallons d'eau, et un avec une ouverture de la grosseur d'une allumette en bois en laissera couler 3,600 gallons. L'égouttement d'un robinet peut vous coûter cher.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couch.	Lever	Couch.
1	S	♏	5 20	6 39	5 19	6 43
2	Di	♏	5 22	6 37	6 29	7 00
3	L	♏	5 23	6 36	7 39	7 17
4	M	♏	5 24	6 34	8 50	7 37
5	M	♏	5 25	6 32	10 05	8 00
6	J	♏	5 26	6 30	11 22	8 28
7	V	♏	5 28	6 28	soir	9 07
8	S	♏	5 29	6 26	1 55	9 57
9	Di	♏	5 30	6 24	3 02	11 01
10	L	♏	5 31	6 22	3 55	mat.
11	M	♏	5 32	6 20	4 36	12 17
12	M	♏	5 34	6 18	5 06	1 38
13	J	♏	5 35	6 16	5 32	3 01
14	V	♏	5 36	6 14	5 53	4 21
15	S	♏	5 37	6 12	6 12	5 38
16	Di	♏	5 39	6 11	6 30	6 52
17	L	♏	5 40	6 09	6 50	8 06
18	M	♏	5 41	6 07	7 12	9 19
19	M	♏	5 42	6 05	7 38	10 30
20	J	♏	5 43	6 03	8 11	11 42
21	V	♏	5 45	6 01	8 51	soir
22	S	♏	5 46	5 59	9 39	1 42
23	Di	♏	5 47	5 57	10 36	2 31
24	L	♏	5 48	5 55	11 59	3 10
25	M	♏	5 50	5 53	mat.	3 42
26	M	♏	5 51	5 51	12 46	4 07
27	J	♏	5 52	5 50	1 54	4 28
28	V	♏	5 53	5 48	3 03	4 48
29	S	♏	5 54	5 46	4 13	5 05
30	Di	♏	5 55	5 44	5 23	5 23

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 7—Frais mais agréable. Du 8 au 14—Oreilles et plus chaud. Du 15 au 22—Nuits fraîches, mais journées chaudes et claires. Du 23 au 30—Ciel triste, temps pluvieux.

ENTENDIT PARLER DES DODD'S À LA RADIO

"J'entendis parler des Pilules Dodd's pour les Reins à la radio" écrit Mme Bernice Gallagher, 101 Oak St., Galt, Ont. "Quand je travaillais dans une fabrique de soie, mon dos me faisait toujours mal. J'entendis un message à la radio disant l'aide que pouvaient donner les Pilules Dodd's pour les Reins. Les Pilules Dodd's pour les Reins m'ont fourni le soulagement dont j'avais besoin."



La vieillesse a ses avantages:—Les personnes âgées jouissent généralement d'une résistance plus grande à de nombreuses infections. La migraine est bien rare quand on a passé un certain âge. Certains cancers sont aptes à progresser beaucoup plus lentement chez les personnes âgées que chez les jeunes, et le diabète est généralement moins grave chez les personnes âgées que chez les personnes jeunes ou d'âge mûr.

Médicaments pour Enfants

De nombreux médicaments sont trop forts, ou trop dangereux pour les enfants. Mais pas les Pilules Dodd's pour les Reins. Les Pilules Dodd's pour les Reins ne contenant pas de narcotique dangereux ou susceptible de former accoutumance, elles peuvent être données sans crainte aux enfants. Beaucoup d'enfants ont des troubles des reins ou de la vessie. C'est le rôle des Pilules Dodd's pour les Reins d'aider à rétablir le fonctionnement normal de leurs reins qui consiste à filtrer l'excès d'acide urique et de déchets toxiques du sang. Pour le traitement des enfants, voyez la circulaire que contient chaque boîte de Pilules Dodd's pour les Reins.



SANS MALAISES

Que c'est agréable—de pouvoir manger ce que vous aimez—quand vous le voulez—sans souffrir d'Indigestion, Mal de Tête, Crise du Foie, "sensation de lourdeur"—ou souvent même de nausées, vomissements et diarrhée. N'importe lequel de ces malaises indique le besoin de prendre des Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie.

Les Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie agissent de 4 façons pour aider une mauvaise digestion. Elles aident:

1. A fournir ce qui manque aux sucs gastriques.
2. A fournir les ingrédients nécessaires pour la digestion des féculents.
3. A enrayer l'excès d'acidité.
4. A enrayer l'irritation de la membrane muqueuse de l'estomac.



Elle manquait d'énergie

Les Dodd's l'aidèrent après ses couches



Mme Bergeron

"Après la naissance de mes deux bébés, je manquais d'énergie et mon dos me faisait terriblement mal," écrit Mme Ovila Bergeron, jeune maman de 23 ans, 97 rue St-Lambert, Shawinigan Falls, P.Q. "Ma mère me conseilla d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins, me disant qu'elles lui avaient fait beaucoup de bien. J'en achetai immédiatement et, après en avoir pris une boîte, je me sentis mieux. J'en pris encore plusieurs boîtes et mon énergie sembla revenir. Mon ménage n'était plus une corvée. Je suis heureuse de pouvoir recommander les Pilules Dodd's pour les Reins à toutes les mamans."

Votre Caractère d'après les Astres

Du 24 octobre au 22 novembre



Sous le signe du SCORPION, vous êtes enclin à être sceptique, mais vous êtes intelligent et aimez le travail qui rapporte. Perspicace en affaires, doué d'une personnalité magnétique, mais méfiez-vous de votre perspicacité, vous êtes porté

à être impitoyable et sarcastique. Vous aimez le pouvoir et l'autorité, vous êtes bon mais ne vous attendrissez pas facilement.

POUR RÉUSSIR LA CRÈME FOUETTÉE

Quelques gouttes de jus de citron ajoutées à la crème avant de la fouetter produisent des pics mousseux et fermes. Pour la crème fraîche qui, habituellement, ne se fouette pas, ce "tuyau" est la solution du problème.

Se tenir debout fatigue presque autant que de marcher parce que, simplement pour maintenir son équilibre, une personne utilise au moins 300 muscles.



10e mois OCTOBRE 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.

-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.

Premier quartier...	7	7	00 du s.
Pleine lune.....	14	7	51 du s.
Dernier quartier...	22	6	55 du s.
Nouvelle lune.....	30	8	54 du m.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	L	♈	H.M. 5 56	H.M. 5 42	Mat. 6 35	Soir 5 42
2	M	♈	5 58	5 40	7 50	6 04
3	M	♈	5 59	5 38	9 09	6 32
4	J	♈	6 00	5 36	10 28	7 07
5	V	♈	6 01	5 34	11 46	7 54
6	S	♈	6 03	5 32	soir	8 54
7	Di	♈	6 04	5 31	1 52	10 05
8	L	♈	6 05	5 29	2 35	11 24
9	M	♈	6 06	5 28	3 09	mat.
10	M	♈	6 08	5 26	3 35	12 44
11	J	♈	6 10	5 24	3 56	2 03
12	V	♈	6 11	5 22	4 16	3 19
13	S	♈	6 12	5 21	4 34	4 33
14	Di	♈	6 13	5 19	4 53	5 46
15	L	♈	6 15	5 17	5 14	6 58
16	M	♈	6 16	5 15	5 39	8 10
17	M	♈	6 17	5 13	6 08	9 21
18	J	♈	6 18	5 11	6 46	10 29
19	V	♈	6 19	5 09	7 31	11 30
20	S	♈	6 21	5 07	8 25	soir
21	Di	♈	6 22	5 06	9 26	1 05
22	L	♈	6 24	5 05	10 31	1 40
23	M	♈	6 25	5 04	11 38	2 08
24	M	♈	6 27	5 02	mat.	2 31
25	J	♈	6 29	5 00	12 45	2 51
26	V	♈	6 30	4 59	1 53	3 09
27	S	♈	6 31	4 57	3 03	3 26
28	Di	♈	6 32	4 56	4 14	3 45
29	L	♈	6 33	4 54	5 28	4 06
30	M	♈	6 35	4 53	6 47	4 31
31	M	♈	6 36	4 51	8 08	5 05

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 6—Beau, sec et chaud. Du 7 au 11—Plus frais et mouillé. Du 16 au 24—Flocons de neige, nuits humides et brumeuses. Du 25 au 31—Temps orageux, puis chaud.

UN MOT AUX FUTURES MAMANS

Pendant la période qui précède l'arrivée de bébé, les reins ont à assumer une tâche supplémentaire. Vers la fin de la grossesse, la vessie doit supporter une pression supplémentaire qui peut incommoder et causer de la douleur. Les Pilules Dodd's pour les Reins ne contenant pas de médicaments dangereux ou créant accoutumance, elles peuvent être prises sans crainte par la future maman et peuvent être une aide appréciée pour le fonctionnement des reins pendant cette période de fatigue supplémentaire.



RÉAJUSTEMENT APRÈS LA NAISSANCE

Le réajustement physique qui suit l'accouchement et le supplément de fatigue à laquelle la jeune mère est soumise ont tendance à occasionner de la fatigue, des maux de dos, des maux de tête, et une lassitude générale. A ce moment-là, il est également essentiel que les reins soient en bon état. Beaucoup de jeunes mamans ont compté sur les Pilules Dodd's pour les Reins pour aider à conserver leurs reins en bon état avant et après l'arrivée de bébé.

(RÉPONSES aux questions de la page 15)

1. Le tonnerre est causé par l'air qui est précipité dans le vide causé par l'éclair. 2. Les couleurs de l'arc-en-ciel sont:—Violet, indigo, bleu, vert, jaune, orange, rouge. 3. Le fémur ou os de la cuisse. 4. a, Erreur sociale; b, Un acte accompli à la perfection; c, un parmi de nombreux. 5. Le Tourisme. 6. La Crosse.

MAMAN... POURQUOI SE MOQUENT-ILS DE CETTE MARQUE SUR MA FIGURE



COVER MARK

Résoudra ce Problème!

Rien n'est plus cruel que la curiosité innocente des enfants. Et de s'entendre demander tous les jours: "Qu'est-ce que tu as à la figure?" fait que l'enfant qui a un défaut cutané s'aperçoit malheureusement de la différence. Cover Mark est la solution, une crème opaque préparée pour dissimuler rapidement et facilement de tels défauts cutanés.

Cover Mark peut être appliqué assez facilement pour qu'un enfant puisse vite apprendre à l'employer.

CRÈME COVER MARK

Pour grands défauts cutanés ou décoloration de la peau. En 8 teintes — Chair, Rose Moyen, Tan Moyen, Olive, Foncé, Pêche, Brun, Foncé, Suntan. Pot d'essai, \$1.50. Pot Format Régulier, \$3.00.

COVERMARK Imperméable

En Trois Teintes—Clair, Moyen et Foncé—le Pot, \$1.50.



En vente au Canada, dans toutes les bonnes pharmacies et les grands magasins. Ecrivez pour avoir un exemplaire du Livret COVER MARK—Cover Mark Ltd., 54 Wellington St., West, Toronto 1.

Pouvait à peine se redresser

Un ami lui dit d'essayer les Pilules Dodd's



G. Stimson

11e mois NOVEMBRE 1951 30 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.

-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.

1	Premier quartier...	6	1	59	du m.
2	Pleine lune.....	13	10	52	du m.
3	Dernier quartier...	21	3	1	du s.
4	Nouvelle lune.....	28	8	00	du s.

Jour du mois	Jour de la sem.	Signes du Zodia.	*Soleil		*Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
1	J	☊	H.M.	H.M.	Mat.	Soir
2	V	♈	6 37	4 49	9 29	5 49
3	S	♉	6 38	4 48	10 44	6 45
4	Di	♊	6 40	4 47	soir	7 55
5	J	♋	6 41	4 46	12 35	9 14
6	V	♌	6 42	4 44	1 11	10 33
7	M	♍	6 44	4 43	1 39	11 52
8	M	♎	6 45	4 42	2 02	mat.
9	J	♏	6 47	4 41	2 21	1 08
10	S	♐	6 48	4 39	2 40	2 21
11	Di	♑	6 49	4 37	2 58	3 33
12	L	♒	6 51	4 36	3 18	4 44
13	M	♓	6 52	4 35	3 41	5 55
14	M	♈	6 53	4 34	4 09	7 05
15	J	♉	6 55	4 33	4 43	8 14
16	V	♊	6 56	4 32	5 25	9 18
17	S	♋	6 58	4 31	6 16	10 14
18	Di	♌	6 59	4 30	7 14	11 01
19	L	♍	7 00	4 29	8 18	11 38
20	M	♎	7 02	4 28	9 24	soir
21	M	♏	7 03	4 27	10 30	12 32
22	J	♐	7 05	4 26	11 37	12 53
23	V	♑	7 06	4 25	mat.	1 25
24	S	♒	7 07	4 24	12 43	1 29
25	Di	♓	7 08	4 24	1 52	1 47
26	L	♈	7 09	4 23	3 03	2 06
27	M	♉	7 11	4 23	4 18	2 29
28	M	♊	7 12	4 22	5 38	2 58
29	J	♋	7 13	4 22	7 01	3 37
30	V	♌	7 14	4 21	8 21	4 30
			7 16	4 21	9 31	5 37

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 5—Plus froid et cru. Du 6 au 13—
Pluies froides, neige fondue. Du 14 au 22—
Continue pluvieux, plus doux. Du 23 au 30—
Vent léger, beau et sec.

—Je suis inquiet, notre malade baisse de plus en plus.

—Ah! docteur, si on pouvait en dire autant du prix de la vie.

"Mon dos me faisait si mal qu'il m'était parfois impossible de me redresser," écrit George Stimson, 37 ans, employé d'usine, 179 King St., E., Hamilton, Ont. "Un jour, parlant de mes ennuis

à un de mes amis, il me dit de me procurer des Pilules Dodd's pour les Reins. Je ne pensais pas qu'elles pussent améliorer mon état, mais il insista pour que je les essaie. Heureusement pour moi qu'il insista, car après avoir fini une boîte de Pilules Dodd's pour les Reins je me sentis soulagé."

Votre Caractère d'après les Astres
Du 23 novembre au 21 décembre



Si vous êtes né sous le signe du SAGITTAIRE, vous êtes bon administrateur et organisateur. Vous avez beaucoup d'énergie et d'ambition, mais vous êtes un idéaliste. Vous vous emportez vite mais ne gardez pas rancune. Vous

oubliez facilement et aimez trop le plaisir. Les gens vous aiment pour votre enthousiasme.

Quand vous toussez ou que vous éternuez:—

Ne vous penchez pas en avant. Redressez-vous plutôt. De cette façon, les muscles et ligaments tendus ne subissent pas d'effort.



Quand vous vous asseyez:— asseyez-vous jusqu'au fond du siège de façon à ce que le bas de l'épine dorsale soit

bien soutenu. Votre dos ne subit ainsi aucun effort et vous avez une meilleure posture.

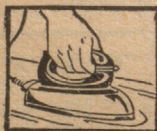
LE PHARMACIEN CONSEILLA LES DODD'S



Mme Courchesne

"Maux de tête et maux de dos me faisaient tant souffrir que je pouvais à peine me reposer," écrit Mme L. Courchesne, 25 ans, ménagère, 222 rue Dorion, Drummondville, P.Q. "C'est un pharmacien qui suggéra à ma mère de me faire prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Et peu de temps après que je pris des Pilules Dodd's pour les Reins, je commençais à me sentir mieux."

Pour que la semelle d'un fer à repasser glisse bien, passez le fer chaud sur du papier glacé.



Pour garder le fromage moelleux et sans moisissure, enveloppez-le dans un linge trempé dans du vinaigre et gardez-le dans un endroit frais.

(RÉPONSES aux questions de la page 10)

1. Les perles sont produites par une grosseur anormale qui se forme autour de toute substance étrangère qui pénètre dans les coquilles d'huîtres.
2. Le cœur pompe chaque jour de 9 à 10 tonnes de sang, à une vitesse moyenne de 70 coups par minute.
3. Il est estimé qu'un cœur moyen bat 2½ millions de fois en 70 ans.
4. 52 dents poussent naturellement—20 dents de lait, 32 dents permanentes.
5. Les rayons du soleil changent un produit chimique de la peau en composé de vitamines.

Vous n'en viendrez pas A BOUT si vous êtes A BOUT

Prenez des PILULES DODD'S POUR LES REINS

JE ME SUIS VITE RENDU COMPTE QUE C'ÉTAIT VRAI

OH, MAMAN, JE CROYAIS QUE CETTE JOURNÉE NE FINIRAIT JAMAIS

ALLONS, MARIE, C'EST SEULEMENT DEPUIS QUELQUE TEMPS QUE TON TRAVAIL TE FATIGUE

...MAIS, PAUL, C'EST ÉTRANGE QU'ELLE SOIT SANS ÉNERGIE ET REFUSE DE SORTIR AVEC JACQUES

EH BIEN, MARIE, QUAND JE ME SENS AINSI, JE PRENDS DES PILULES DODD'S POUR LES REINS — ESSAIE-LES DONC AUSSI!

PUIS JE PRIS DES PILULES DODD'S POUR LES REINS

JE ME SENS TELLEMENT MIEUX, GRÂCE AU REMÈDE FAVORI DE PAPA -- LES DODD'S

MAUX DE TÊTE

ENNEMIS des Affaires et de la Vie Sociale!

Au cours d'une enquête récente, il a été trouvé que 20 à 25 pour cent des Absences dans les Ecoles et dans les Bureaux étaient dus à des MAUX DE TÊTE!



UN MAL DE TÊTE n'est pas une maladie, mais c'est généralement le symptôme de quelque autre malaise. La plupart des maux de tête se classent dans les groupes suivants: MÉCANIQUE (occasionné par une tension artérielle trop forte ou trop faible, la fatigue ou l'anémie). TOXIQUE (Produit par des toxiques à l'extérieur ou à l'intérieur du corps). La plupart des maux de tête semblent appartenir à ce dernier groupe. Beaucoup peuvent être dus à deux choses, **un sang impur ou un estomac détraqué.**

Si le sang en est la cause, il se pourrait que les reins ne fonctionnent pas bien. Car les reins doivent filtrer le sang pour le débarrasser de ses impuretés, sinon la circulation du sang dans le cerveau peut être altérée. Dans de tels cas, les vaisseaux sanguins de l'enveloppe intérieure du cerveau se gonflent, ce qui oblige l'enveloppe extérieure du cerveau à s'étirer et cause le Mal de Tête. Les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent, dans ce cas, aider les reins à se débarrasser de ces déchets toxiques.

Quand un **dérangement d'estomac** est la cause du mal de tête, prenez des Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie. Elles aident à remédier à l'indigestion et encouragent l'assimilation convenable des aliments.

TROUBLES NERVEUX SOULAGÉS PAR DODD'S

"Les Pilules Dodd's pour les Reins ont aidé mes nerfs", écrit R. R. Spees, employé dans un chantier de construction naval, 2400 Keith Rd., W., N. Vancouver, C.-B. "J'ai trouvé aussi que les Pilules Dodd's pour les Reins me donnaient de l'entrain quand je me sentais mou et sans énergie. J'ai toujours une boîte de Dodd's sous la main."



R. Spees

QU'EST-CE QUE LE SANG?

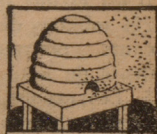
On nous dit que le sang est un liquide jaune pâle dans lequel des millions de



disques verdâtres minuscules sont en suspension.

Il contient une quantité énorme d'érythrocytes qui sont produits par la moelle des os. Votre rate aide votre sang en faisant fonction de réserve de globules rouges. Il y a certaines parties du corps dans lesquelles le sang ne circule pas. Vous faites partie de l'un des quatre groupes sanguins principaux, et si du sang d'une personne d'un groupe différent pénètre dans vos veines, votre propre sang peut devenir très fluide ou épaissir et former des caillots.

Les abeilles gardent l'air en circulation à l'intérieur de leur ruche en faisant vibrer leurs ailes comme un éventail.



HEUREUSE D'AVOIR ESSAYÉ LES DODD'S



Mlle Bergeron

"Ma tante me recommanda d'essayer les Dodd's, mon dos me faisait si mal", écrit Mlle Lucienne Bergeron, Avenue Laurier, Ottawa, Ont. "J'ai essayé une boîte de Pilules Dodd's pour les Reins et elles semblèrent m'avoir fait du bien. Je pris une seconde boîte de Pilules Dodd's pour les Reins et la douleur disparut. Je ne voudrais pas manquer de Dodd's et je les recommande à tous ceux qui souffrent des reins."

COMMENT GARDER VOS MAINS ATTRAYANTES

Pour les cuticules mal soignées: Après vous être lavé les mains, repoussez avec soin la cuticule. Le soir, appliquez de l'huile pour cuticule.

Pour les ongles cassés: Faites-vous les ongles régulièrement et ne les limez pas trop courts sur les côtés. Essayez de mettre plusieurs couches de vernis pour supporter les ongles cassants. Votre organisme peut manquer de calcium, mangez donc une alimentation équilibrée et buvez une bonne quantité de lait.

Pour les mains calleuses: Quand vos mains sont mouillées, frottez-les légèrement à la pierre ponce. L'emploi de crème pour les mains aide à prévenir les callosités.

Pour le bout des ongles gris: Ne vous nettoyez pas les ongles avec une lime métallique, car ce genre de lime rend les ongles rugueux et la saleté y adhère. Brossez-les avec une brosse dure, à poils courts.

POURQUOI TE
LAISSER DÉFIGURER
PAR UN VILAIN
DÉFAUT CUTANÉ



"COVER MARK

Dissimule les Défauts Cutanés
comme par Magie"

COVER MARK est une crème opaque préparée de façon à dissimuler les défauts cutanés tels que les taches de naissance, cicatrices, vaccins, etc.

COVER MARK ne se fendille ni ne disparaît au frottement; il peut cependant être enlevé facilement. On ne le sent pas parce qu'il est souple et flexible comme la peau elle-même. Partout, les femmes se servent de Cover Mark dans une teinte assortie à leur peau, pour dissimuler les défauts du visage tels que grains de beauté, coups, cicatrices, hâle, etc.

CRÈME COVER MARK pour grands défauts cutanés—Teintes convenant à votre teint. Pot d'Essai \$1.50. Pot Format Régulier \$3.00. Cover Mark Imperméable. Le Pot \$1.50.

SPOT-STICK pour dissimuler les petits défauts cutanés tels que boutons. En forme de bâton pratique. Chacun, 69c.

Vendu au Canada, dans les Pharmacies et Grands Magasins. Ecrivez pour avoir un exemplaire du Livret COVER MARK—Cover Mark Ltd., 54 Wellington St., West, Toronto 1.

Je suis
contente
de connaître
COVER MARK



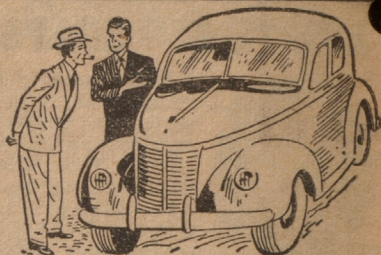
N'oubliez pas Ceci quand vous — **ACHETEZ** UNE VOITURE D'OCCASION

COMMENT se procurer les Produits Dodd's

- Pilules Dodd's pour les Reins
55c la boîte
- Tablettes Dodd's contre la
Dyspepsie—60c la boîte
- Onguent Antiseptique Dodd's
60c le pot
- Scoot—Pour Pied d'Athlète
60c le tube
- Pilules Diamond Dinner
30c la boîte

Les Produits Dodd's peuvent être achetés dans la plupart des pharmacies ou aux comptoirs de produits pharmaceutiques.—Si votre pharmacien en manque, il peut en recevoir dans l'espace de 2 ou 3 jours car tous les marchands de Produits Pharmaceutiques en gros en ont. S'il n'y a pas de marchand à proximité, envoyez votre argent à Dodds Medicine Co., Ltd., Toronto 1, Canada. Écrivez vos nom et adresse en LETTRES MOULÉES, et donnez le nom du Bureau de Poste, du Comté et de la Province. Votre commande vous sera envoyée franco, le jour où votre lettre et votre remise nous parviendront.

The Dodds Medicine Co., Ltd.
Toronto 1, Canada



Il y a des "aubaines" parmi les voitures d'occasion malgré ce que disent certaines personnes... MAIS il est bon de connaître les quelques endroits à vérifier avant de donner l'argent que vous avez gagné avec mal.

1. Pour bien débiter, choisissez un marchand ayant une bonne réputation.
2. Ne vous pressez pas. Quelques minutes passées à vérifier peuvent vous éviter des regrets et de l'argent.
3. Achetez votre voiture le jour.
4. Ne faites pas attention au millage qu'indique le compteur. Regardez l'usure et l'état de la tapissérie, c'est souvent une bonne indication du millage. Les coussinets de la pédale de l'embrayage, du frein ou de l'accélérateur sont également d'assez bons indicateurs. Il faut faire environ 60,000 milles pour user complètement ces coussinets.
5. Conduisez la voiture environ une demi-heure, jusqu'à ce que le moteur soit chaud. Guettez l'indicateur de niveau d'huile au tableau de commande... si la pression est basse quand vous marchez à environ 25 milles à l'heure, les paliers peuvent être desserrés ou usés.
6. Écoutez si vous entendez du bruit dans la boîte de vitesses à l'arrière où l'arbre de transmission est relié à l'essieu arrière. Un bruit signifie des pièces très usées.
7. Essayez l'auto dans une montée raide. Essayez aussi d'enfoncer d'un seul coup l'accélérateur et de le relâcher aussi vite. Ceci vous montrera le jeu qu'il y a dans l'embrayage et la transmission.
8. Après avoir essayé l'auto sur la route, arrêtez le moteur et passez votre main sur le radiateur devant le ventilateur. S'il y a des endroits froids, c'est une bonne indication d'ennuis futurs.
9. S'il y a plus de deux pouces de jeu dans le volant quand vous le tournez avec le bout des doigts, cela indique que le mécanisme de la direction est usé ou lâche.
10. N'achetez pas une auto "mal alignée"... vérifiez si les roues arrière suivent bien les mêmes pistes que les roues avant.
11. Vérifiez les freins hydrauliques... si la pédale du frein s'enfonce progressivement jusqu'au fond quand vous appuyez dessus fermement, c'est un signe que le cylindre principal ou les autres cylindres de freins sont défectueux.

Il dut quitter son travail

Seules les Pilules Dodd's lui firent du bien

12e mois DÉCEMBRE 1951 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -2 h. = H.N.R.
-1 h. = H.N.C. -3 h. = H.N.P.

J. H. M.

●	Premier quartier...	5	11	20	du m.
●●	Plaine lune.....	13	4	30	du m.
●●●	Dernier quartier...	21	9	37	du m.
●●●●	Nouvelle lune.....	28	6	43	du m.

Jour du mois	de la sem.	Signes du Zodiaque	Soleil		Lune	
			Lever	Couç.	Lever	Couç.
			H.M.	H.M.	Mat.	Soir
1	S	♏	7 17	4 20	10 27	6 55
2	Di	♏	7 18	4 20	11 10	8 18
3	L	♏	7 19	4 20	11 41	9 40
4	M	♏	7 21	4 19	soir	10 58
5	M	♏	7 22	4 19	12 27	mat.
6	J	♏	7 23	4 19	12 46	12 12
7	V	♏	7 24	4 19	1 04	1 24
8	S	♏	7 25	4 18	1 23	2 35
9	Di	♏	7 26	4 18	1 45	3 45
10	L	♏	7 27	4 18	2 10	4 54
11	M	♏	7 27	4 18	2 42	6 03
12	M	♏	7 28	4 18	3 22	7 08
13	J	♏	7 29	4 18	4 09	8 07
14	V	♏	7 30	4 19	5 06	8 57
15	S	♏	7 31	4 19	6 08	9 37
16	Di	♏	7 32	4 19	7 13	10 10
17	L	♏	7 32	4 19	8 19	10 36
18	M	♏	7 33	4 20	9 25	10 57
19	M	♏	7 34	4 20	10 30	11 16
20	J	♏	7 34	4 20	11 36	11 33
21	V	♏	7 35	4 21	mat.	11 50
22	S	♏	7 35	4 21	12 44	soir
23	Di	♏	7 36	4 22	1 55	12 28
24	L	♏	7 36	4 22	3 10	12 53
25	M	♏	7 37	4 23	4 30	1 27
26	M	♏	7 37	4 24	5 50	2 12
27	J	♏	7 37	4 24	7 07	3 11
28	V	♏	7 38	4 25	8 11	4 26
29	S	♏	7 38	4 26	9 01	5 50
30	Di	♏	7 38	4 26	9 39	7 16
31	L	♏	7 38	4 27	10 07	8 39

*Voir l'heure locale à la page 3

LE TEMPS

Du 1er au 8—Plus froid, flocons de neige. Du 9 au 17—Grands vents, plus froid, neige. Du 18 au 23—Plus doux et agréable. Du 24 au 31—Neigeux, froid et clair.

"Les maux de reins m'avaient presque totalement changé," écrit B. St. Jean, cultivateur âgé de 30 ans, R.R. No. 3, Casselman, Ont. "C'était entre 2 saisons, alors que je travaillais à la construction de maisons, que je commençai à souffrir dans la région des reins. La douleur devint si atroce, que je dus quitter mon travail. Je pris beaucoup de remèdes mais ce n'est qu'après avoir essayé les Pilules Dodd's pour les Reins que je ressentis du soulagement. Après avoir pris plusieurs boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, je pus reprendre mon travail."



B. St. Jean

Votre Caractère d'après les Astres

Du 22 décembre au 20 janvier



Ceux qui sont nés sous le signe du CAPRICORNE sont fiers, pratiques et vaillants. Vous êtes digne de confiance et pouvez diriger une affaire. Vous êtes cependant rêveur, mais sans imagination. Vous êtes éloquent dans vos écrits et dans vos discours. Evitez la maussaderie et montrez plus d'animation en ce qui concerne votre travail et votre foyer.

—Comment se fait-il que ta mère s'appelle Durand et toi: Dupont?

—Monsieur, c'est parce que maman s'est remariée mais pas moi.

On nous dit que Beethoven devint complètement sourd, que Bach et Handel devinrent aveugles, que Chopin est mort de la poitrine, Tchaikowski du choléra, et que Schumann devint fou.



Mangez POUR BIEN Vous Porter



De nos jours, la ménagère est une vraie "savante" dans sa cuisine quand elle prépare, pour sa famille, des repas succulents qui fournissent de l'énergie et qui sont reconstituants. Elle sait aussi que pour les personnes qui mangent pour grossir, maigrir, ou rester à leur poids normal, il y a sept aliments basiques qui devraient être inclus dans le régime quotidien.

LES SEPT ALIMENTS IMPORTANTS

1. *Lait et Produits Laitiers*—Riches en calcium et en Vitamine B2 (riboflavine).
 2. *Légumes Verts et Jaunes et Pommes de Terres*—Contiennent des Sels Minéraux, de la Vitamine A et d'autres.
 3. *Agrumes et Tomates*—Forte teneur en Vitamine C.
 4. *Pain et Céréales*—Source de Protéines, Sels Minéraux et Vitamine B1 (thiamine).
 5. *Viande Maigre, Poisson, Volaille*—Source excellente de Protéines, de Vitamine B1, de Fer.
 6. *Œufs*—Riches en Fer, Protéines, Vitamines A et D.
 7. *Beurre et Margarine Enrichie*—Fournissent de la Vitamine A, source d'énergie.
- Mangez quotidiennement de tous les aliments indiqués ci-dessus et ils vous fourniront les vitamines, sels minéraux, protéines, matières grasses et hydrates de carbone nécessaires pour le maintien en état du corps et pour réparer les pertes. (Les portions dépendent de la stature de chacun et du genre de travail qu'il fait).

Vous voudrez peut-être inclure certain des aliments que les experts suggèrent comme supplémentaires aux aliments basiques. Ce sont:—

Fèves Sèches, Pois et Noix. Supplément de protéines avec fer et Vitamine B1 ajoutée.
Matières grasses (bacon inclus)—Aliments Énergétiques Concentrés qui devraient être mangés avec modération.

Sucres, Sirops et Confitures—Mélasse pour donner de l'énergie, sucre roux pour le fer.

ALIMENTS

TROP BONS POUR ÊTRE NÉGLIGÉS

Voici quelques aliments qui sont parfois négligés dans l'effort constant fait pour varier les repas.

Le **POISSON** . . . contient de nombreux sels minéraux essentiels pour la santé . . . Les **CACAHUETES** (peanuts) . . . riches en matières grasses, protéines et Vitamine B1 . . . Les **BANANES** . . . excellente source de Vitamines . . . Le **LAIT ÉCRÉMÉ** . . . Source merveilleuse de protéines aussi bien que de sels minéraux, calcium et vitamines.

DE QUOI SONT FAITS LES ALIMENTS!

a. PROTÉINES—Nécessaires au développement du corps, reconstituent et fortifient les muscles—se trouvent dans les viandes maigres, le poisson, les céréales.

b. HYDRATES DE CARBONE—Pour l'Énergie—se trouvent dans le sucre, l'amidon, le beurre, la crème fouettée.

c. SELS MINÉRAUX, MATIÈRES INASSIMILABLES, EAU—Régulateurs du Corps—Les céréales, le pain, la pulpe des fruits ou des légumes aident à la formation de 'volume'. Les œufs, le lait, le sel, les légumes fournissent certains des sels minéraux dont le corps a besoin. Tout le monde se rend compte de l'importance de l'EAU au bien-être général.

d. VITAMINES . . . Éléments protecteurs qui encouragent la croissance, fournissent de l'énergie—se trouvent dans le foie, les huiles de poisson, les produits laitiers, les légumes verts.

QUELLE QUANTITÉ DEVRAIT-ON MANGER?

La valeur calorique des aliments tout comme l'énergie dont le corps a besoin se mesurent en unités caloriques appelées *calories*. Tous les aliments et la plupart des breuvages fournissent des calories; donc, si vous voulez grossir ou maigrir, ce serait peut-être bon de connaître la teneur en calories des aliments que vous devez manger. Un homme travaillant dans un bureau a besoin de 2,200 à 2,800 calories par jour, une femme de 1,800 à 2,000 calories.

AVIS!—Les renseignements ci-dessus sont donnés pour aider au maintien de la bonne santé. Il est nécessaire de régler la quantité d'aliments et de breuvage que l'on consomme, mais cela n'évitera pas les troubles digestifs et urinaires. Les Pilules Dodd's pour les Reins sont connues dans le monde entier comme un remède excellent pour les maux de reins et de la vessie. Les Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie sont un remède éprouvé pour les personnes qui souffrent de troubles de la digestion.

Dodd's pour une Meilleure Santé

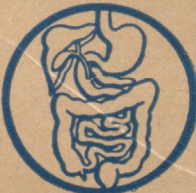
Remèdes de Famille depuis plus de 50 Ans



Pilules Dodd's pour les Reins—
Connues dans le monde entier
comme étant le remède le plus
efficace pour les maux de reins.
Prises par des milliers de personnes
qui souffrent de maux de dos, de
maux de tête, de fatigue, etc.



**Tablettes Dodd's contre la
Dyspepsie—**Pour beaucoup de per-
sonnes, ce sont les meilleures table-
ttes contre l'indigestion qui soient
vendues, et elles deviennent de plus
en plus populaires. Elles donnent
satisfaction à ceux qui souffrent de
dérangements d'estomac comme
Indigestion, Aigreurs, Fer-chaud.



Pilules Diamond Dinner—Un
laxatif essayé et éprouvé, doux et
efficace. Ce n'est pas un purgatif
âpre, il aide seulement l'évacuation
naturelle des déchets.



Onguent Antiseptique Dodd's
—Ceux qui ont employé cet onguent
cicatrisant ne cessent de vanter
son efficacité. Ses propriétés adou-
cissantes et calmantes soulagent
vite la "blessure".



Scoot pour Pied d'Athlète—
Oubliez les pieds brûlants quand
vous appliquez le Scoot glacé... et
si vous avez le fongus du Pied
d'Athlète aux endroits où vous
transpirez entre les orteils, c'est
le moment d'employer Scoot.

**PIED
D'ATHLÈTE**





PUIS ELLE PRIT DES PILULES DODD'S POUR LES REINS

